



VISTA ALEGRE

1824

# TRADE

CRISTAL & VIDRO



CRYSTAL & GLASS · CRISTAL & VIDRIO · CRISTAL & VERRE



# VISTA ALEGRE, DIZ-NOS TANTO.

Um trabalho de enorme delicadeza, arte e precisão, pelas mãos de exímios artesãos, associado a tecnologia de ponta, à inspiração dos melhores designers e a um rigoroso controlo de qualidade, conferem ao cristal Vista Alegre uma pureza única, tornando-o uma referência mundial em qualidade, brilho e beleza.

## VISTA ALEGRE, *TOUCHES YOUR HEART.*

*A work of great delicacy, art and precision, by the hands of extraordinary artisans, associated with technology, with the inspiration of the best designers and a strict quality control, gives a unique purity to Vista Alegre crystal, making it a world reference in quality, brightness and beauty.*

## VISTA ALEGRE, *NOS DICE TANTO.*

*Una obra de gran delicadeza, arte y precisión técnica, por las manos de los extraordinarios artesanos, asociados a la tecnología, a la inspiración de los mejores diseñadores y al estricto control de calidad, para dar a Vista Alegre una pureza única, lo que la convierte en una referencia mundial en calidad, brillo y belleza.*

## VISTA ALEGRE, *NOUS TOUCHE AU COEUR.*

*Un travail d'une délicatesse, d'un sens artistique et d'une précision immenses, réalisé par les mains d'artisans d'exception, associé à une technologie de pointe, à l'inspiration des meilleurs designers et à un contrôle qualité rigoureux, confèrent au cristal Vista Alegre une pureté unique, qui en fait une référence mondiale en termes de qualité, d'éclat et de beauté.*

## VISTA ALEGRE, *ARRIVA DRITTA AL CUORE.*

*Un'opera di grande delicatezza, arte e precisione, nata dalle mani di abili artigiani, associata a una tecnologia all'avanguardia, all'ispirazione dei migliori designer e a un rigoroso controllo di qualità, per conferire al cristallo Vista Alegre una purezza unica, rendendolo un punto di riferimento a livello mondiale in qualità, luminosità e bellezza.*



# CRONOLOGIA

CHRONOLOGY CRONOLOGÍA CHRONOLOGIE

## 1824



Fundação da 1ª fábrica dedicada à produção de porcelana em Portugal, em Ilhavo, perto de Aveiro, por José Ferreira Pinto Basto.

*In the town of Ilhavo, near Aveiro, José Ferreira Pinto Basto founds the first factory in Portugal dedicated to the manufacture of porcelain.*

*Fundación de la primera fábrica dedicada a la producción de porcelana en Portugal, en Ilhavo, cerca de Aveiro, por José Ferreira Pinto Basto.*

*José Ferreira Pinto Basto fonde la 1ª usina dédiée à la production de porcelaine au Portugal à Ilhavo, près d'Aveiro.*

*José Ferreira Pinto Basto fonda la 1ª fabbrica dedicata alla produzione di porcellana in Portogallo, a Ilhavo, vicino ad Aveiro.*

## 1829



Atribuição à Vista Alegre do título de Real Fábrica, um reconhecimento pela sua arte e sucesso industrial.

*Vista Alegre is granted the title of Royal Factory, recognition of its artistry and industrial success.*

*Asignación del título de Real Fábrica a Vista Alegre, un reconocimiento por su arte y su éxito industrial.*

*Attribution du titre de Real Fábrica à Vista Alegre, une reconnaissance de son art et sa réussite industrielle.*

*A Vista Alegre è conferito il titolo di Real Fábrica, un riconoscimento per la sua arte e il suo successo industriale.*

## 1835



Contratação do pintor Victor Rousseau e criação da Escola de Pintura.

*French painter and designer Victor Rousseau is hired and founds the first School of Manual Painting in the factory.*

*Contratación del pintor Victor Rousseau y creación de la escuela de pintura.*

*Recrutement du peintre Victor Rousseau et création de l'École de Peinture.*

*Ingaggio del pittore Victor Rousseau e creazione della Scuola di Pittura.*

## 1880



Cessação da produção de vidro e reconversão da fábrica para fabrico exclusivo de porcelana.

*End of glass production and conversion of the factory for the exclusive manufacture of porcelain.*

*Cese de la producción de vidrio y adaptación de la fábrica para la fabricación exclusiva de porcelana.*

*Suspension de la production de verre et conversion de l'usine en vue de la fabrication exclusive de porcelaine.*

*Cessazione della produzione in vetro e conversione della fabbrica alla produzione esclusiva in porcellana.*

## 1880



Abertura da primeira loja Vista Alegre, nos números 20 e 23, no Largo do Chiado, em Lisboa.

*Vista Alegre opens its first store in Lisbon, at 20-23 Largo do Chiado.*

*Apertura de la primera tienda Vista Alegre, en Largo do Chiado, 20 y 23, en Lisboa.*

*Ouverture du premier magasin Vista Alegre, situé aux numéros 20 et 23, Largo do Chiado, à Lisbonne.*

*Apertura del primo negozio Vista Alegre, ai civici 20 e 23 di Largo do Chiado, a Lisbona.*

## 1964



Inauguração do Museu da Vista Alegre.

*The Vista Alegre Museum is inaugurated.*

*Inauguración del Museo de Vista Alegre.*

*Ouverture du Musée Vista Alegre.*

*Inaugurazione del Museo Vista Alegre.*

## 1970



Lançamento das primeiras séries limitadas e reproduções para museus.

*The first limited series and reproductions for museums are launched.*

*Lanzamiento de las primeras series limitadas y reproducciones para museos.*

*Lancement des premières éditions limitées et des reproductions destinées aux musées.*

*Presentazione delle prime serie limitate e riproduzioni per musei.*



## 1972

Nascimento das primeiras peças de cristal Atlantis na fábrica de Alcobaça, distinguindo-se pela produção de um dos melhores cristais de chumbo de fabrico manual em todo o mundo.

*The first pieces of Atlantis crystal are made in the Alcobaça factory, which stands out for the production of one of the best hand-made lead crystals in the world.*

*Nacimiento de las primeras piezas de cristal Atlantis en la fábrica de Alcobaça, que se destaca por la producción de uno de los mejores cristales de plomo de fabricación manual de todo el mundo.*

*Naissance des premiers objets en cristal Atlantis dans l'usine d'Alcobaça, produisant l'un des meilleurs cristaux à base de plomb fabriqué à la main dans le monde entier.*

*Nascita dei primi articoli in cristallo Atlantis all'interno della fabbrica di Alcobaça, che si distingue per la produzione di uno dei migliori cristalli al piombo al mondo, di fabbricazione artigianale.*

## 1984-1985



Exposição "Portugal and Porcelain" no Metropolitan Museum of Art (The Met) em Nova Iorque.

*The Metropolitan Museum of Art (The Met), in New York, welcomes the "Portugal and Porcelain" exhibition.*

*Exposición "Portugal and Porcelain" en el Metropolitan Museum of Art (The Met) en Nueva York.*

*Exposition "Portugal and Porcelain" au Metropolitan Museum of Art (The Met) à New York.*

*Mostra "Portugal and Porcelain" al Metropolitan Museum of Art (The Met) di New York.*

## 1985



Criação do Clube de Colecionadores (limitado a 2.500 sócios), refletindo a importância da Vista Alegre no mercado da arte.

*Creation of the Vista Alegre Collectors Club (limited to 2.500 members), reflecting the brand's relevance in the art market.*

*Creación del Club de Coleccionistas (limitado a 2.500 socios), reflejando la importancia de Vista Alegre en el mercado del arte.*

*Création du Club des Collectionneurs (limité à 2500 membres), ce qui reflète l'importance de Vista Alegre au sein du marché de l'art.*

*Creazione del Club dei Collezionisti (limitato a 2.500 membri) che riflette la rilevanza di Vista Alegre nel mercato dell'arte.*

## 1997



Fusão com o grupo cerâmico Cerexport, quase duplicando o volume de negócios, com maior incidência no mercado externo.

*Merger with Cerexport ceramic group, almost doubling the company's turnover, especially as concerning the foreign market.*

*Fusión con el grupo cerámico Cerexport, duplicando casi el volumen de negocios, con mayor incidencia en el mercado externo.*

*Fusion avec le groupe céramique Cerexport, ce qui a pratiquement doublé le chiffre d'affaires, ayant une incidence plus importante sur les marchés étrangers.*

*Fusione con il gruppo ceramico Cerexport, che quasi ne duplica il fatturato, in particolare per quanto riguarda il mercato estero.*

## 2001



Fusão do Grupo Vista Alegre com o Grupo Atlantis, originando o Grupo Vista Alegre Atlantis, a maior empresa nacional de tableware e a sexta maior do mundo no setor.

*Fusion of Grupo Vista Alegre with Grupo Atlantis, resulting in the largest national tableware group and the sixth largest group in this sector worldwide.*

*Fusión del Grupo Vista Alegre con el Grupo Atlantis, convirtiéndose en el mayor grupo nacional de producción de vajillas y en el sexto mayor del mundo en dicho sector.*

*Fusion du Groupe Vista Alegre avec le Groupe Atlantis, devenant, en matière d'arts de la table, le plus grand groupe national et le sixième dans le monde.*

*Fusione del Gruppo Vista Alegre con il Gruppo Atlantis, che diventa così il maggiore gruppo a livello nazionale nell'ambito degli articoli per la tavola e il sesto al mondo.*

## 2009



Aquisição pelo Grupo Visabeira do Grupo Vista Alegre Atlantis, refletindo-se num forte reinvestimento humano e tecnológico.

*Acquisition of Grupo Vista Alegre Atlantis by Grupo Visabeira, leading to a major investment in technology and human resources.*

*Adquisición del Grupo Visabeira del Grupo Vista Alegre Atlantis, reflejándose en una fuerte inversión humana y tecnológica.*

*Visabeira acquiert le Groupe Vista Alegre Atlantis, ce qui représente un important réinvestissement humain et technologique.*

*Acquisizione da parte del Gruppo Visabeira del Gruppo Vista Alegre Atlantis, che porta a un importante reinvestimento umano e tecnologico.*



## 2010

Forte aposta na internacionalização e no design, através de diversas parcerias com criadores de renome, e na abertura de lojas, showrooms e corners em vários países.

*Strong focus on internationalization and design through several partnerships with renowned designers, and the opening of stores, showrooms and sales corners in several countries.*

*Fuerte apuesta por la internacionalización y el diseño, a través de diversas colaboraciones con creadores de renombre, y en la apertura de tiendas, showrooms y corners en varios países.*

*Accent mis sur l'internationalisation et la conception, grâce à divers partenariats avec des créateurs reconnus, et l'ouverture de magasins, showrooms et corners dans plusieurs pays.*

*Forte spinta verso l'internazionalizzazione e il design, grazie a diverse collaborazioni con designer rinomati e l'apertura di negozi, showroom e punti vendita in vari paesi.*

## 2010



Inauguração da primeira flagship store em Madrid, na Calle Ortega y Gasset.

*First flagship store opened in Madrid, on Calle Ortega y Gasset.*

*Inauguración de la primera flagship store en Madrid, en la Calle Ortega y Gasset.*

*Inauguration du premier flagship store à Madrid, dans la Calle Ortega y Gasset.*

*Inaugurazione del primo flagship store a Madrid, in Calle Ortega y Gasset.*



Criação do ID Pool – International Design Pool, o laboratório criativo da Vista Alegre constituído por jovens designers de todo o mundo.

*Creation of ID Pool – International Design Pool, Vista Alegre's creative lab, including young designers from all over the world.*

*Creación del ID Pool – International Design Pool, el laboratorio creativo de Vista Alegre, compuesto por jóvenes diseñadores de todo el mundo.*

*Création de l'ID Pool – International Design Pool, le laboratoire créatif de Vista Alegre qui se compose de jeunes designers du monde entier.*

*Creazione dell'ID Pool – International Design Pool, il laboratorio creativo di Vista Alegre formato da giovani designer provenienti da tutto il mondo.*

Vista Alegre

## 2011

## 2013



Relançamento da marca Casa Alegre, com um conceito inspirado na cultura mediterrânica, traduzindo o estilo de vida no sul da Europa, fortemente influenciado pelo sol e o mar.

*Casa Alegre brand relaunch, with a concept inspired by Mediterranean culture, mirroring the lifestyle of southern Europe, where the sun and the sea are powerful influences.*

*Relanzamiento de la marca Casa Alegre, con un concepto inspirado en la cultura mediterránea, traduciendo el estilo de vida en el sur de Europa, con gran influencia del sol y del mar.*

*Relance de la marque Casa Alegre, avec un concept inspiré par la culture méditerranéenne, reflétant le style de vie en Europe du Sud, très influencé par le soleil et la mer.*

*Rilancio del marchio Casa Alegre, il cui concetto si ispira alla cultura mediterranea e traduce lo stile di vita tipico del Sud Europa, fortemente influenzato dal sole e dal mare.*

# CRONOLOGIA

CHRONOLOGY CRONOLOGÍA CHRONOLOGIE

2013



Abertura do showroom da marca em Nova Iorque, na 41 Madison Avenue. Reestruturação profunda da plataforma de eCommerce, dotando-a de uma imagem renovada e de múltiplas novas funcionalidades.

Opening of the brand's showroom in New York, at 41 Madison Avenue. Major restructuring of the brand's e-Commerce platform, providing it with a fresh image and several new features.

Apertura del showroom de la marca en Nueva York, en la 41 Madison Avenue. Reestructuración profunda de la marca, dotándola de una imagen renovada y de múltiples y nuevas funcionalidades.

Ouverture du showroom de la marque à New York, au 41 Madison Avenue. Restructuration de la plate-forme de commerce électronique de la marque, lui donnant une image renouvelée et plusieurs nouvelles fonctionnalités.

Apertura dello showroom del marchio a New York, in 41 Madison Avenue. Profonda ristrutturazione della piattaforma eCommerce, che ha conferito al marchio un'immagine rinnovata e diverse nuove funzionalità.

2014



RIA STONE



Comemoração dos 190 anos de existência da Vista Alegre. Abertura da primeira *flagship store* da marca no Brasil, em São Paulo. Inauguração da Fábrica Ria Stone em Ilhavo, produzindo louça em grés para a empresa sueca IKEA, destinada à exportação.

Celebration of Vista Alegre's 190th anniversary. Opening of the brand's first *flagship store* in São Paulo, Brazil. Inauguration of the Ria Stone Factory in Ilhavo, which produces stoneware tableware for the Swedish company IKEA, intended for export.

Celebración del 190.º aniversario de Vista Alegre. Apertura de la primera *flagship store* de la marca en Brasil, en São Paulo. Inauguración de la fábrica Ria Stone en Ilhavo, donde se produce vajilla en gres destinada a la exportación para la empresa sueca IKEA.

Celebration of Vista Alegre's 190th anniversary. Opening of the brand's first *flagship store* in São Paulo, Brazil. Inauguration of the Ria Stone Factory in Ilhavo, which produces stoneware tableware for the Swedish company IKEA, intended for export.

Celebrazione del 190° anniversario di Vista Alegre. Apertura del primo *flagship store* del marchio in Brasile, a San Paolo. Inaugurazione della Fabbrica Ria Stone a Ilhavo, che produce stoviglie in gres per l'azienda svedese IKEA, destinate all'esportazione.

2015



Reabilitação de todo o património histórico e cultural do Lugar da Vista Alegre (Museu, Capela da Nossa Senhora da Penha de França, Teatro, Creche).

Rehabilitation of the entire historical and cultural heritage of the Place of Vista Alegre (Museum, Chapel of Our Lady of Penha de França, Theater, Nursery).

Rehabilitación de todo el patrimonio histórico y cultural de Vista Alegre (Museo, Capilla de Nuestra Señora de la Peña de Francia, Teatro, Guardería).

Réhabilitation de l'ensemble du patrimoine historique et culturel de la ville Vista Alegre (Musée, Chapelle Notre-Dame de Penha de França, Théâtre, Crèche).

Restauro dell'intero patrimonio storico e culturale del Lugar da Vista Alegre (Museo, Cappella di Nostra Signora della Penha di Francia, Teatro, Asilo Nido).

2015



Abertura da unidade hoteleira de 5 estrelas Montebelo Vista Alegre Ilhavo Hotel, inaugurada pelo Presidente da República Portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa.

Opening of the 5-star Montebelo Vista Alegre Ilhavo Hotel, inaugurated by the President of the Portuguese Republic, Mr. Marcelo Rebelo de Sousa.

Apertura del complejo hotelero de 5 estrellas Montebelo Vista Alegre Ilhavo Hotel, inaugurado por el presidente de la República Portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa.

L'ouverture de l'hôtel 5 étoiles Montebelo Vista Alegre Ilhavo Hotel, inauguré par le Président Portugais, Marcelo Rebelo de Sousa.

Apertura del complesso a cinque stelle Montebelo Vista Alegre Ilhavo Hotel, inaugurato dal Presidente della Repubblica Portoghese, Marcelo Rebelo de Sousa.

2015



Inauguração da nova loja em Madrid, en la Calle de Claudio Coello, 53. Abertura da *flagship store* em Barcelona, na Rambla Catalunya 57.

Opening of the brand's new store in Madrid, at 53 Calle de Claudio Coello. Opening of the brand's *flagship store* in Barcelona, at 57 Rambla Catalunya.

Inauguración de la nueva tienda en Madrid, en la Calle de Claudio Coello, 53. Abertura da *flagship store* em Barcelona, na Rambla Catalunya 57.

Inauguration de la nouvelle boutique à Madrid, sur la calle de Claudio Coello, 53. Ouverture de la boutique phare à Barcelone, sur la Rambla Catalunya 57.

Inaugurazione del nuovo negozio a Madrid, in Calle de Claudio Coello, 53. Apertura del *flagship store* di Barcellona, in Rambla Catalunya 57.

2016



Rebranding da marca Atlantis, passando a oferta de cristal e vidro a ser comercializada sob a marca Vista Alegre.

Atlantis' rebranding, with its crystalware and glassware now sold under Vista Alegre's brand.

Rebranding de la marca Atlantis, pasando la oferta de cristal y vidrio a comercializarse con la marca Vista Alegre.

Rebranding de la marque Atlantis. Les produits en cristal et en verre sont désormais commercialisés sous le nom de la marque Vista Alegre.

Rebranding del marchio Atlantis. I prodotti in cristallo e in vetro sono ora commercializzati con il marchio Vista Alegre.



Abertura da Loja para Profissionais, destinada ao canal HORECA, na Av. João Crisóstomo, nº17, em Lisboa.

Opening of the brand's showroom aimed at the HORECA channel, at 17 Av. João Crisóstomo, in Lisbon.

Apertura de la tienda para profesionales, destinada al canal HORECA, en la Av. João Crisóstomo, n.º 17, en Lisboa.

Ouverture du Magasin destiné aux Clients Professionnels utilisant le canal HORECA (CHR), situé à Avenue João Crisóstomo, n.º 17 à Lisbonne.

Apertura del Negozio per i Professionisti del settore, destinato al canale HORECA, in Av. João Crisóstomo, n.º17 a Lisbona.



Lançamento da Loja Online para Profissionais.

Launch of the Online Store for Professionals.

Lanzamiento de la tienda online para profesionales.

Lancement de la boutique en ligne pour les professionnels.

Lancio del negozio online per professionisti.



O Grupo Vista Alegre Atlantis completou a expansão do grupo adquirindo a Cerutil e a Bordallo Pinheiro, registando os melhores resultados de sempre. Reconhecimento internacional da marca com 21 prémios de design ganhos.

The Group Vista Alegre Atlantis completed the group expansion with the acquisition of Cerutil and Bordallo Pinheiro and registered the best results ever. International brand recognition with 21 Design Awards won.

El Grupo Vista Alegre Atlantis completó la expansión del grupo con la adquisición de Cerutil y Bordallo Pinheiro y registró los mejores resultados en toda su trayectoria. Reconocimiento de marca internacional, habiendo obtenido 21 premios de diseño.

Le Groupe Vista Alegre Atlantis continué l'expansion du groupe en acquérant les sociétés Cerutil et Bordallo Pinheiro, et ses résultats ont été les meilleurs qu'elle n'ait jamais connus. La marque jouit d'une reconnaissance internationale et a remporté 21 prix de design.

Il Gruppo Vista Alegre Atlantis continua l'espansione del gruppo acquisendo Cerutil e Bordallo Pinheiro, registrando i migliori risultati di sempre. Riconoscimento internazionale del marchio con 21 premi di design conquistati.



Entrada no segmento da Iluminação contemporânea com uma coleção de candeeiros estética e tecnologicamente inovadora.

The company enters the contemporary Lighting segment with a collection of aesthetically and technologically innovative lamps.

La empresa entra en el segmento de la iluminación contemporánea con una colección de lámparas estética y tecnológicamente innovadoras.

L'entreprise entre dans le segment de l'éclairage contemporain avec une collection de lampes novatrices sur le plan esthétique et technologique.

L'azienda entra nel segmento dell'illuminazione contemporanea con una collezione di lampade esteticamente e tecnologicamente innovative.

2019



Um total de 39 prémios de *design* fazem da Vista Alegre uma das marcas mais galardoadas do seu setor. Registam-se os melhores resultados financeiros desde a fundação da empresa, com o maior volume de vendas na exportação.

A total of 39 design awards make Vista Alegre one of the most highly awarded brands in its sector. The best financial results have been recorded since the company's founding, with the highest export sales volume ever.

Un total de 39 premios de diseño hacen de Vista Alegre una de las marcas más premiadas de su sector. Se registran los mejores resultados financieros desde la fundación de la empresa, así como el mayor volumen de ventas de exportación.

Au total, 39 prix de design font de Vista Alegre l'une des marques les plus primées de son secteur. Les meilleurs résultats financiers ont été enregistrés depuis la création de la société, avec le volume de ventes à l'exportation le plus élevé.

Un totale di 39 premi di design fanno di Vista Alegre uno dei marchi più premiati nel suo settore. Vengono registrati i migliori risultati finanziari sin dalla costituzione della società, con il più alto volume di vendite all'esportazione.



Lançamento da linha Vista Alegre Têxteis, composta por mantas e écharpes de caxemira, com decorações inspiradas em coleções da marca.

Launch of the Vista Alegre Textile line, composed of cashmere blankets and scarves, decorated with inspiration from the brand's collections.

Lanzamiento de la línea Vista Alegre Textil, compuesta por mantas y echarpes de cachemira con estampados inspirados en colecciones de la marca.

Lancement de la ligne Vista Alegre Textile, composée de couvertures et d'écharpes en cachemire, avec des décorations inspirées des collections de la marque.

Lancio della linea Vista Alegre Tessili, composta da coperte e sciarpe in cashmere con motivi decorativi ispirati alle collezioni del marchio.

2020

Atualmente, a Vista Alegre produz porcelana, cristal e vidro de alta qualidade nos segmentos decorativo e utilitário, incluindo uma gama de hotelaria. Investindo continuamente no design e na procura de novos produtos de excelência, a marca assina também uma linha têxtil. Alcançando atualmente mais de 70 países, a Vista Alegre detém 41 lojas próprias, incluindo 7 *flagship stores*, está presente em showrooms em Nova Iorque, São Paulo e Paris, e conta com mais de 1.000 pontos de venda (corners e shop-in-shop) espalhados por 12 nações.

Currently, Vista Alegre produces high quality porcelain, crystal and glass in the decorative and utility segments, including hotel ware. Continually investing in design and in the search for new products of excellence, Vista Alegre also has developed a textile collection. Currently reaching more than 70 countries, Vista Alegre owns 41 stores, including 7 *flagship stores*, is present in showrooms in New York, São Paulo and Paris, and has more than 1,000 points of sale (corners and shop-in-shop) spread across 12 countries.

Actualmente, Vista Alegre produce porcelana, cristal y vidrio de alta calidad para los segmentos de decoración y menaje, incluyendo una línea para hostelería. En su constante apuesta por el diseño y por la búsqueda de nuevos productos de excelencia, Vista Alegre firma también una línea textil. La marca está presente en más de 70 países, con 41 tiendas propias —entre ellas 7 tiendas *flagship stores*—, más de 1.000 puntos de venta (córner y tiendas multimarca) en 12 de estos países, así como en salones de exposiciones de ciudades como Nueva York, São Paulo y París.

Actuellement, Vista Alegre produit de la porcelaine, du cristal et du verre de haute qualité dans les secteurs de la décoration et de l'utilitaire, y compris une gamme d'articles pour l'hôtellerie. Investissant sans cesse dans le design et dans la recherche de nouveaux produits d'excellence, la marque signe également une ligne textile. Présente actuellement dans plus de 70 pays, Vista Alegre possède 41 boutiques, dont 7 *flagship stores*, elle est présente dans des showrooms à New York, São Paulo et Paris, et compte plus de 1000 points de vente (corners et shop-in-shop) dispersés dans 12 pays.

Attualmente, Vista Alegre produce porcellana, cristallo e vetro di alta qualità nei segmenti del tableware, giftware e hotelware. Investendo continuamente nel design e nella ricerca di prodotti nuovi e di eccellenza, il marchio propone inoltre una nuova linea tessile. Presente in più di 70 paesi, Vista Alegre conta 41 negozi diretti, tra cui 7 *flagship store*, ed è presente negli showroom di New York, San Paolo e Parigi, con oltre 1.000 punti vendita (corner e shop-in-shop) distribuiti in 12 nazioni.



# ÍNDICE

*INDEX*

10

INDEX

13

INTRO  
Vista Alegre

24

MESA & BAR

*Tableware & Barware · Table & Bar · Tavola & Bar*

23

ESPECIFICAÇÕES E LEGENDAS

*Specifications & Subtitles · Especificaciones y Subtítulos  
Caractéristiques et Légendes · Specifiche e Sottotitoli*

94

DECORATIVO

*Giftware · Décoratif · Décor*

190

ENOLOGIA

*Enology · Enología · Oenologie*

208

ILUMINAÇÃO

*Lighting · Iluminación · Éclairage · Illuminazione*

248

INFO

**Cuidados e instruções de conservação**  
*Product care instructions  
Cuidados e instrucciones de conservación  
Mode d'emploi et conseils d'entretien  
Istruzioni per la cura e la conservazione del prodotto*

220

VIDRO

*Glass · Vidrio · Verre · Vetro*

252

CONTACTOS

*Contacts · Contatos · Contatti*

# INDEX

## MESA & BAR

*Tableware & Barware  
Table & Bar · Tavola & Bar*

Ara - <b>NEW</b>	71
Arcadas	91
Ariete	86
Artic	55
Atlas	82
Austin	78
Avenue	49
Biarritz	26
Blues	50
Carrossel	79
Casino Royal	51
Chartres	68
Cinema	52
Circe	72
Claire	28
Clipper	87
Cronos	83
Diferent	90
Dachshund - <b>NEW</b>	80
Duality - <b>NEW</b>	45
Empório	44
Fantasy	32
Fénix	75
Gazelle	73
Gemstone	53
Gentlemen	90
Golden - <b>NEW ITEMS</b>	84
Helsinki	69
Heron	79
Jubilee	67
Lybra	29
Lyric	35
Meandros	91
My Rare Spirits	47
Naipes	57
Noble	39
Olympos	59
Oxford	69
Palazzo Gold	36
Passport - <b>NEW</b>	81
Pendular	93
Poker	82
Pombalino - <b>NEW</b>	80
Portrait	61
Rinascente	77
S. Carlos	89
Splendour	41
Toccata	43
Vendôme	30

Village	31
Vinyl - <b>NEW</b>	63
Zanzibar	65

## DECORATIVO

*Giftware · Décoratif · Décor*

Anello	135
Angelus	182
Anjo	183
Anjo	184
Balance	137
Bay	169
Berço	184
Big Apple	151
Bimini	173
Blue Bird	136
Bond	124
Boreal	105
Camellia - <b>NEW</b>	150
Caractere	162
Catherine Wheel	120
Cattedrale	123
Chicago	177
Cloudy Butterflies - <b>NEW</b>	109
Coração	166
Crescendo	162
Crucifixo	147
Crystal Garden - <b>NEW</b>	102
Crystal Time	178
Diamanti	163
Drop	153
Elegance	132
Enamoramento	142
Energy	149
Ensemble	139
Equo	143
Estrela	185
Estrela Cadente	185
Exótica	97
Extreme	160
Família	186
Fiord	179
Fractal	103
Frosty	173
Fusion	144
Gabbia	152
Garland	107
Hana	133
Ivory - <b>NEW</b>	131
Kaleido	154
Lace	136

Largo Bias	134
Les Bains - <b>NEW</b>	171
Library - <b>NEW</b>	175
Litium	159
Medusa	165
Melides	155
Miracle	164
Mirage	125
MNAA	149
Monarch	121
Natal	187
Natal	188
O Mocho	129
O Peixe	129
Odeon	99
Ondulato	135
Palazzo	157
Papillon Noir	167
Pavillon	140
Portrait	101
Potto	127
Presépio	186
Prisma	179
Ray	168
Remoli	135
Rock	181
Roots	161
Santo António	145
Scudetto	141
Sculpture	165
Soul	149
Spring	169
Stello	189
Story	181
Teddy Bear	166
Thalassa	137
Única - <b>NEW ITEMS</b>	111
Water on Mars - <b>NEW</b>	96
Voo	146
Vostok	141

## ENOLOGIA

*Enology · Enología · Oenologie*

Álvaro Siza	192
Bachus	193
Bangkok	207
Comendador	193
Crisscross	207
Criterion	204
Delicanter	196
Desu	195
Genesis	202
Grape	197
Império	197
Mineral	207
Namorados	205
Oz	203
Ruby	199
Spirit	200
Swinging	201

## ILUMINAÇÃO

*Ljghting · Iluminación  
Éclairage · Illuminazione*

Abissal	211
Amazônia - Cocar	214
Cúpola	215
Diamond	216
Diamond (Black)	219
Lightbells	212

## VIDRO

*Glass · Vidrio · Verre · Vetro*

Adão	238
Amazônia - Buriti	222
Aroma	236
Bicos - <b>NEW ITEMS</b>	223
Color Drop	243
Cooler	240
Douro Valley	237
Enlace	241
Jet Black	244
Jet Blue	245
Libero	247
Minimal	240
Vinoteca	239



# VISTA ALEGRE

## UM NOME COM HISTÓRIA

As primeiras peças de cristal da marca Atlantis nasceram em 1972 numa fábrica em Alcobaça, dando continuidade à ancestral arte vidreira portuguesa. No início da década de 70, essa mesma fábrica, que desde 1944 se dedicava à produção de lustres e vidro doméstico, foi adaptada para a produção de cristal. Todas as etapas de produção continuaram, no entanto, a ser desenvolvidas manualmente, preservando o saber milenar dos artesãos. Atualmente, sob a insígnia Vista Alegre, aí se continua a produzir um dos melhores cristais de fabrico manual em todo o mundo, recorrendo a técnicas que poucos dominam, como o molde e o sopro.

## OS ELEMENTOS QUE COMPÕEM UMA ARTE

Areia, óxido de chumbo, soda, potassa, bórax, entre outros materiais, aliados ao engenho e criatividade humanos: desta mistura decisiva nasce o cristal Vista Alegre na sua forma mais pura - cristal superior - distinguindo-se pela sua maior ressonância, brilho, transparência, luminosidade e peso, e ainda por uma enorme capacidade de resistência química. Este conjunto de elementos faz com que o cristal Vista Alegre seja reconhecido unanimemente como um dos melhores do mundo.

## PRIORIDADE À TECNOLOGIA. QUALIDADE E DESIGN

A aposta nas mais modernas tecnologias, incluindo a aquisição de um forno cujas características o colocam entre poucos no mundo, garantem a elevada capacidade de produção e as condições de pureza indispensáveis para proteger o cristal fundido da contaminação do exterior. O processo de controlo de qualidade é outro dos aspetos relevantes para assegurar a perfeição dos cristais Vista Alegre e implica a rejeição de milhares de peças, muitas das quais com defeitos tão pequenos que são apenas detetados pelos olhos experientes dos artífices. Por outro lado, ao investir prioritariamente no design, a Vista Alegre, tem, nos últimos anos, desenvolvido peças de carácter marcadamente contemporâneo, através da criatividade e talento dos mais prestigiados designers portugueses e estrangeiros.



# VISTA ALEGRE

## *A NAME WITH A STORY*

*The first Atlantis crystal pieces were created in 1972 in a factory in the town of Alcobaca, carrying on with the traditional Portuguese art of glassblowing. In the beginning of the 70's this factory, which since 1944 had manufactured chandeliers and glassware, was adapted to produce crystal. However, despite this expansion, all the stages of the manufacturing process continued to be handmade, preserving artisanal knowhow. Currently, the brand Vista Alegre still manufactures the finest hand-made crystals in the world, using those techniques that were handed down over generations, including the mould and the glassblowing pipe.*

## *THE INGREDIENTS OF AN ART FORM*

*Sand, lead oxide, soda, potash and borax, among other raw materials, mixed with skill and human creativity: this combination creates Vista Alegre crystal in its purest form – superior crystal - distinguishable from the others through its greater resonance, shine, clarity, brightness and weight, as well as due to a great chemical resistance. The combination of these elements has given Atlantis world-wide recognition for making outstanding crystal.*

## *TECHNOLOGY, QUALITY AND DESIGN ARE KEY ELEMENTS*

*Investment in modern technologies and the purchase of a furnace with features that make it among the few of its kind in the world, ensure high production capacity and the conditions of purity that are of the utmost importance for protecting the incandescent crystal from outside contamination. The quality control process is another important aspect in assuring the perfection of Vista Alegre crystal, which implies rejecting thousands of pieces, many of which bear flaws detectable only through the trained eye of the artisans. On the other hand, investing mainly in design, Vista Alegre has, during the past years, developed pieces which clearly have a contemporary character, through the creativity and talent of Portuguese as well as foreign designers.*





# VISTA ALEGRE

## *UN NOMBRE CON HISTORIA*

*Las primeras piezas de cristal Atlantis fueron creadas en 1972 en una fábrica en la villa de Alcobaça, continuando la tradición del antiguo arte portugués de trabajar el cristal. Al inicio de la década de los años 70, esa misma fábrica, que desde 1944 se dedicaba a la producción de lámparas de araña y objetos de cristal para el hogar, fue adaptada, para producir cristal. Esto no impidió que se siguiesen desarrollando a mano todas las etapas de la producción preservando de este modo los conocimientos de los antiguos artesanos. Vista Alegre sigue creando uno de los mejores cristales artesanales de todo el mundo, utilizando todavía técnicas ancestrales como el molde y la caña de soplar.*

## *LOS ELEMENTOS QUE COMPONEN UN ARTE*

*De la combinación del ingenio y creatividad humanos con materiales como la arena, el óxido de plomo, la sosa cáustica, la potasa y el bórax De la combinación del ingenio y creatividad humanos con los mejores materiales nace el cristal de Vista Alegre en su forma más pura —cristal superior—, cuya sonoridad, brillo, transparencia, luminosidad, peso, así como su enorme capacidad de resistencia química lo distinguen de los demás. Estas cualidades hacen que el cristal Vista Alegre sea conocido internacionalmente como uno de los mejores del mundo.*

## *LA TECNOLOGIA, LA CALIDAD Y EL DISEÑO SON LAS APUESTAS CLAVES*

*La apuesta por la tecnología más moderna, así como la adquisición de un horno cuyas características lo colocan entre los mejores del mundo garantizan la gran capacidad de producción y las condiciones de pureza indispensables para proteger al cristal fundido de la contaminación exterior. El proceso del control de calidad es otro de los aspectos fundamentales que garantizan la perfección de los cristales Vista Alegre. Este proceso de control hace que miles de piezas sean rechazadas, muchas de las cuales con defectos tan pequeños que solo los expertos ojos de los artesanos son capaces de detectar. Por último, la apuesta de Vista Alegre por el diseño, se refleja en las piezas de marcado carácter contemporáneo que se están produciendo en los últimos años, fruto del talento y de la creatividad de los más prestigiosos diseñadores portugueses y extranjeros.*



# VISTA ALEGRE

## *UN NOM REMPLI D'HISTOIRE*

*Poursuivant l'art du travail du verre portugais, l'unité Atlantis se distingue dans la production du meilleur cristal de fabrication artisanale dans le monde entier. L'usine d'Alcobaça, qui depuis 1944 se dédiait à la production de lustres et verre domestique, a été adaptée au début des années 70, pour la production de cristal. Toutes les étapes de production continuent cependant à être développées artisanalement, tout en préservant le savoir millénaire des artisans qui utilisent encore le moule et la canne de soufflage.*

## *LES ÉLÉMENTS QUI COMPOSENT UN ART*

*Le sable, l'oxyde de plomb, le carbonate de sodium, le carbonate de potassium et le borax, parmi d'autres matières-premières, associés à l'ingéniosité humaine, est le résultat d'une capacité artistique remarquable. De cette combinaison décisive naît le cristal Vista Alegre dans sa forme la plus pure - cristal supérieur – qui se distingue par sa plus grande sonorité, brillance, transparence, luminosité et poids.*

## *TECHNOLOGIE ET QUALITÉ*

*Le pari fait dans les technologies les plus modernes et l'acquisition d'un four dont les caractéristiques le placent parmi les plus rares dans le monde, garantissent la capacité de production élevée et les conditions de production d'un cristal de haute pureté. Le processus de contrôle de la qualité est un autre aspect pertinent pour assurer la perfection du cristal du Groupe Vista Alegre Atlantis et implique le rejet de milliers de pièces, dont les moindres défauts sont détectés par les yeux avertis des artisans.*



# VISTA ALEGRE

## *UN NOME PIENO DI STORIA*

*I primi articoli in cristallo del marchio Atlantis furono creati nel 1972 in una fabbrica nella cittadina di Alcobaça, inserendosi in continuità con la tradizionale arte vetraria portoghese. Agli inizi degli anni Settanta, la fabbrica, che dal 1944 si dedicava alla produzione di lampadari e oggetti in vetro, è stata riassetata per la produzione in cristallo. Ciò non ha impedito lo sviluppo di tutti i processi di produzione artigianali, preservando così l'antico sapere dei mastri vetrai. Attualmente, il marchio Vista Alegre produce ancora i migliori cristalli al mondo fatti a mano, utilizzando tecniche poco diffuse e tramadante di generazione in generazione, quali lo stampo e il soffio.*

## *GLI ELEMENTI DI UN'ARTE*

*Sabbia, ossido di piombo, soda, cloruro di potassio, borace e altri materiali, associati all'ingegno e alla creatività umana: da questa miscela decisiva nasce il cristallo Vista Alegre nella sua forma più pura di cristallo superiore, caratterizzato da maggiore risonanza, brillantezza, trasparenza, luminosità e peso, oltre che da un'enorme capacità di resistenza chimica. Quest'insieme di elementi fa sì che il cristallo Vista Alegre sia unanimemente considerato uno dei migliori cristalli al mondo.*

## *PRIORITÀ A TECNOLOGIA, QUALITÀ E DESIGN*

*L'investimento nelle più moderne tecnologie, compresa l'acquisizione di un forno le cui caratteristiche lo rendono fra i pochi nel suo genere al mondo, garantiscono l'elevata capacità produttiva e le condizioni di purezza indispensabili per proteggere il cristallo fuso dalle contaminazioni esterne. Il processo di controllo della qualità è un altro aspetto rilevante per garantire la perfezione dei cristalli Vista Alegre e implica il rifiuto di migliaia di pezzi, molti dei quali con difetti talmente piccoli da essere rilevati solamente dagli occhi esperti degli artigiani.*

*D'altra parte, investendo principalmente nel design, Vista Alegre ha sviluppato, negli ultimi anni, opere dal carattere fortemente contemporaneo, grazie alla creatività e al talento dei più rinomati designer portoghesi e stranieri.*



# ESPECIFICAÇÕES

*SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES CARACTÉRISTIQUES SPECIFICHE*



**Não usar no micro-ondas**  
*Not suitable for microwaves*  
*No se puede usar en el microondas*  
*Ne pas utiliser au micro-ondes*  
*Non idoneo per il microonde*



**Não é resistente à máquina de lavar**  
*Not suitable for dishwasher*  
*No se puede lavar en lavavajillas*  
*Ne pas utiliser au lave-vaisselle*  
*Non lavabile in lavastoviglie*

**Na lavagem à máquina aconselhamos ciclos curtos a baixas temperaturas. Evitar lavagens frequentes**  
*For dishwashing we advise short cycles at low temperatures. Avoid frequent use in dishwashing.*

*Se aconseja programas cortos y a bajas temperaturas en lavavajillas. Evitar lavados frecuentes.*

*Au lave-vaisselle utiliser des cycles courts a basse température. Eviter les lavages fréquents.*

*In lavastoviglie consigliamo cicli brevi a basse temperature. Evitare lavaggi frequenti.*



**Pintado à mão**  
*Hand painted*  
*Pintado a mano*  
*Peint à la main*  
*Dipinto a mano*

# LEGENDAS

*SUBTITLES SUBTÍTULOS LÉGENDES SOTTOTITOLI*

## Medidas Europeias

*European Measurements · Dimensiones Europeas*  
*Mesures Européennes · Misura Europea*

## Medidas Americanas

*U.S.A. Measurements · Dimensiones Americanas*  
*Mesures Américaines · Misura Americana*

**A (mm) - Altura | Height | Hauteur | Altezza**

**H (") - Altura | Height | Hauteur | Altezza**

**C (mm) - Comprimento | Length | Longitud | Longueur | Lunghezza**

**L (") - Comprimento | Length | Longitud | Longueur | Lunghezza**

**L (mm) - Largura | Width | Ancho | Largeur | Larghezza**

**W (") - Largura | Width | Ancho | Largeur | Larghezza**

**CAP. (ml) - Capacidade | Capacity | Capacidad | Capacité | Capacità**

**CAP. (oz) - Capacidade | Capacity | Capacidad | Capacité | Capacità**

**P (kg) - Peso | Weight | Poids**

**P (lbs) - Peso | Weight | Poids**

# MESA & BAR

*Tableware & Barware · Table & Bar*



# BIARRITZ

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**BIARRITZ 48002917**  
 Cálice de Vinho  
*Wine Goblet*  
 Copa de Vino  
 Verre à Pied Vin  
 A 189 mm C 81 mm CAP. 400 ml  
 H 7 7/8" L 3 1/8" CAP. 13 1/2



**BIARRITZ 48002921**  
 Cálice de Vinho Grande  
*Large Wine Goblet*  
 Copa de Vino Grande  
 Verre à Pied Vin Grand  
 A 219 mm C 97 mm CAP. 580 ml  
 H 8 5/8" L 3 3/8" CAP. 19 3/8 oz



**BIARRITZ 48002918**  
 Flute  
*Flute*  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 209 mm C 82 mm CAP. 235 ml  
 H 8 2/8" L 3 3/8" CAP. 8 oz



**BIARRITZ 48002896**  
 Cálice de Água  
*Water Goblet*  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 160 mm C 80 mm CAP. 400 ml  
 H 6 2/8" L 3 1/8" CAP. 13 1/2 oz



**BIARRITZ 48002920**  
 Garrafa de Vinho  
*Wine Decanter*  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 287 mm C 156 mm CAP. 1400 ml  
 H 11 2/8" L 6 1/8" CAP. 47 1/8 oz



**BIARRITZ 48002919**  
 Jarro  
*Pitcher*  
 Jarra  
 Broc  
 A 268 mm C 174 mm CAP. 1900 ml  
 H 10 5/8" L 6 5/8" CAP. 64 1/4 oz



**BIARRITZ 48002922**  
 Copo Alto  
*Highball*  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 129 mm C 82 mm CAP. 440 ml  
 H 5" L 3 3/8" CAP. 14 7/8



**BIARRITZ 48002924**  
 Frasco  
*Whisky Decanter*  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 267 mm C 110 mm CAP. 890 ml  
 H 10 1/2" L 4 1/8" CAP. 30 oz



**BIARRITZ 48002923**  
 Copo Baixo  
*Old Fashion*  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 88 mm C 94 mm CAP. 410 ml  
 H 3 1/2" L 3 5/8" CAP. 13 5/8 oz



# CLAIRE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrieu 30% PbO



**CLAIRE 48000446**

Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 240 mm C 75 mm CAP. 130 ml  
 H 9 ½" L 3" CAP. 4 ¾ oz

**CLAIRE 48000447\***

Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 280 mm C 90 mm CAP. 1200 ml  
 H 11" L 3 ½" CAP. 40 ½ oz

**CLAIRE 48000450**

Serviço Completo com 62 Peças  
 Set with 62 Pieces  
 Cristaleria con 62 Piezas  
 Service Complet 62 Pièces



**CLAIRE 48000442**

Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 220 mm C 80 mm CAP. 295 ml  
 H 8 ¾" L 3 ½" CAP. 10 oz

**CLAIRE 48000443**

Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 210 mm C 76 mm CAP. 275 ml  
 H 8 ¼" L 3" CAP. 9 ¾ oz

**CLAIRE 48000448\***

Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 402 mm C 99 mm CAP. 745 ml  
 H 15 ¾" L 3 ¾" CAP. 25 ½ oz

**CLAIRE 48000444**

Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 200 mm C 72 mm CAP. 225 ml  
 H 7 7/8" L 2 5/8" CAP. 7 3/8 oz

**CLAIRE 48000445**

Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 170 mm C 65 mm CAP. 55 ml  
 H 6 ¾" L 2 5/8" CAP. 1 9/16 oz

**LYBRA 48000507**

Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 245 mm C 80 mm CAP. 225 ml  
 H 9 ¾" L 3 ½" CAP. 7 ¾ oz

**LYBRA 48000505**

Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 210 mm C 80 mm CAP. 320 ml  
 H 8 ¼" L 3 ½" CAP. 10 5/8 oz

**LYBRA 48000506**

Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 175 mm C 64 mm CAP. 145 ml  
 H 6 ¾" L 2 ½" CAP. 5 oz

**LYBRA 48000508\***

Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 210 mm C 198 mm CAP. 2800 ml  
 H 8 ¼" L 7 ¾" CAP. 94 ¾ oz

**LYBRA 48000510**

Serviço Completo com 62 Peças  
 Set with 62 Pieces  
 Cristaleria con 62 Piezas  
 Service Complet 62 Pièces

**LYBRA 48000503**

Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 230 mm C 83 mm CAP. 460 ml  
 H 9" L 3 ¼" CAP. 15 5/8 oz

**LYBRA 48000504**

Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 220 mm C 82 mm CAP. 450 ml  
 H 8 ¾" L 3 ¾" CAP. 15 3/8 oz

**LYBRA 48000509\***

Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 325 mm C 148 mm CAP. 1200 ml  
 H 12 ¼" L 5 5/8" CAP. 40 ¾ oz

**LYBRA 48001599**

Cálice de Vinho Tinto Grande  
 Large Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto Grande  
 Verre à Pied Vin Rouge Grand  
 A 252 mm C 122 mm CAP. 805 ml  
 H 10" L 4 ¾" CAP. 27 ¾ oz



# VENDÔME

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**VENDÔME** 48000122  
 Copo Alto  
 Highball  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 142 mm C 76 mm CAP. 395 ml  
 H 5 3/8" L 3" CAP. 13 1/2 oz



**VENDÔME** 48000119  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 97 mm C 85 mm CAP. 285 ml  
 H 3 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 7/8 oz



**VENDÔME** 48000618  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 200 mm C 80 mm CAP. 250 ml  
 H 7 7/8" L 3 1/2" CAP. 8 4/5 oz



**VENDÔME** 48000620  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 235 mm C 80 mm CAP. 140 ml  
 H 9 1/4" L 3 1/2" CAP. 4 3/4 oz



**VENDÔME** 48000617  
 Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 210 mm C 85 mm CAP. 315 ml  
 H 8 1/4" L 3 1/2" CAP. 10 7/8 oz



**VENDÔME** 48000619  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 188 mm C 76 mm CAP. 210 ml  
 H 7 7/8" L 3" CAP. 7 1/8 oz



**VENDÔME** 48000621\*  
 Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 335 mm C 118 mm CAP. 1200 ml  
 H 13 1/2" L 4 3/8" CAP. 40 4/5 oz



# VILLAGE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**VILLAGE** 48000626  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 225 mm C 74 mm CAP. 150 ml  
 H 8 9/8" L 3" CAP. 5 oz



**VILLAGE** 48000625  
 Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 180 mm C 69 mm CAP. 75 ml  
 H 7" L 2 3/8" CAP. 2 1/2 oz



**VILLAGE** 48000627\*  
 Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 270 mm CAP. 1100 ml  
 H 10 5/8" CAP. 37 1/2 oz



**VILLAGE** 48000630  
 Galheteiro com Base de Madeira  
 Oil and Vinegar Set with Wood Base  
 Set Vinagreras con Base de Madera  
 Ensemble Huilier et Vinaigrier avec Base en Bois  
 A 180 mm C 265 mm L 130 mm CAP. 176 ml  
 H 7" L 10 3/8" W 5 1/8" CAP. 6 oz



**VILLAGE** 48000622  
 Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 210 mm C 76 mm CAP. 330 ml  
 H 8 1/4" L 3" CAP. 11 1/8 oz



**VILLAGE** 48000623  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 200 mm C 74 mm CAP. 230 ml  
 H 7 7/8" L 3" CAP. 7 7/8 oz



**VILLAGE** 48000629\*  
 Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 315 mm C 153 mm CAP. 800 ml  
 H 12 3/8" L 6" CAP. 27 oz



**VILLAGE** 48000624  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 190 mm C 71 mm CAP. 185 ml  
 H 7 1/2" L 2 4/8" CAP. 6 1/4 oz





# FANTASY

by Gerald Gulotta

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**FANTASY 48000474**  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 230 mm C 71 mm CAP. 125 ml  
 H 9" L 2 1/4" CAP. 4 2/3 oz



**FANTASY 48001513**  
 Cálice de Vinho Tinto Grande  
 Large Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto Grande  
 Verre à Pied Vin Rouge Grand  
 A 252 mm C 122 mm CAP. 805 ml  
 H 10" L 4 1/4" CAP. 27 2/3 oz



**FANTASY 48000475\***  
 Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 260 mm C 155 mm CAP. 1300 ml  
 H 10 1/4" L 6 1/2" CAP. 44 oz

**FANTASY 48000478\***  
 Serviço Completo com 62 Peças  
 Set with 62 Pieces  
 Cristaleria con 62 Piezas  
 Service Complet 62 Pièces



**FANTASY 48000470**  
 Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 200 mm C 85 mm CAP. 210 ml  
 H 7 7/8" L 3 1/8" CAP. 7 1/8 oz



**FANTASY 48000471**  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 190 mm C 75 mm CAP. 195 ml  
 H 7 1/2" L 3" CAP. 6 3/8 oz



**FANTASY 48000476\***  
 Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 385 mm C 135 mm L 74 mm CAP. 745 ml  
 H 15 1/8" L 5 1/8" W 3" CAP. 25 1/2 oz



**FANTASY 48000472**  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 180 mm C 70 mm CAP. 90 ml  
 H 7" L 2 3/4" CAP. 3 oz



**FANTASY 48000473**  
 Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 173 mm C 53 mm CAP. 40 ml  
 H 6 4/8" L 2" CAP. 1 1/3 oz



**FANTASY 48000041**  
 Copos Alto  
 Highball  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 135 mm C 82 mm CAP. 270 ml  
 H 5 1/8" L 3 3/8" CAP. 9 1/8 oz



**FANTASY 48000042**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 95 mm C 90 mm CAP. 280 ml  
 H 3 3/4" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**FANTASY 48000043**  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 280 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 11" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**FANTASY 48000040**  
 Ballon  
 Ballon  
 Copa de Coñac  
 Verre à Cognac  
 A 140 mm C 71 mm CAP. 450 ml  
 H 5 1/2" L 2 1/4" CAP. 15 3/8 oz





# LYRIC

by *Gerald Gulotta*

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**LYRIC 48000516**  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 230 mm C 72 mm CAP. 170 ml  
 H 9" L 2 5/8" CAP. 5 3/4 oz



**LYRIC 48000514**  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 180 mm C 71 mm CAP. 145 ml  
 H 7" L 2 1/4" CAP. 5 oz



**LYRIC 48000515**  
 Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 160 mm C 51 mm CAP. 55 ml  
 H 6 3/8" L 2" CAP. 1 7/8 oz

**LYRIC 48000518**  
 Serviço Completo com 62 Peças  
 Set with 62 Pieces  
 Cristaleria con 62 Piezas  
 Service Complet 62 Pièces



**LYRIC 48000512**  
 Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 200 mm C 82 mm CAP. 225 ml  
 H 7 7/8" L 3 3/8" CAP. 7 3/8 oz



**LYRIC 48000513**  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 190 mm C 81 mm CAP. 225 ml  
 H 7 1/2" L 3 1/8" CAP. 7 3/8 oz



**LYRIC 48000517\***  
 Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 195 mm C 113 mm CAP. 1200 ml  
 H 7 3/8" L 4 1/8" CAP. 40 1/2 oz



# PALAZZO GOLD

clássico · classic · clásico · classique · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**PALAZZO GOLD 48000544**  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 220 mm C 65 mm CAP. 160 ml  
 H 8 7/8" L 2 5/8" CAP. 5 3/8 oz



**PALAZZO GOLD 48001450**  
 Cálice de Vinho Tinto Grande  
 Large Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto Grande  
 Verre à Pied Vin Rouge Grand  
 A 260 mm C 114 mm CAP. 782 ml  
 H 10 1/4" L 4 1/2" CAP. 26 1/2 oz



**PALAZZO GOLD 48000543**  
 Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 155 mm C 57 mm CAP. 55 ml  
 H 6 1/4" L 2 1/4" CAP. 1 6/8 oz



**PALAZZO GOLD 48000545**  
 Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 228 mm C 139 mm CAP. 1000 ml  
 H 9" L 5 1/2" CAP. 33 1/2 oz

**PALAZZO GOLD 48000547**  
 Serviço Completo com 62 Peças  
 Set with 62 Pieces  
 Cristaleria con 62 Piezas  
 Service Complet 62 Pièces



**PALAZZO GOLD 48000546**  
 Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 326 mm C 128 mm CAP. 900 ml  
 H 12 7/8" L 5" CAP. 30 3/4 oz



**PALAZZO GOLD 48000540**  
 Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 220 mm C 82 mm CAP. 240 ml  
 H 8 7/8" L 3 3/8" CAP. 8 1/8 oz



**PALAZZO GOLD 48000541**  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 205 mm C 77 mm CAP. 200 ml  
 H 8" L 3" CAP. 6 3/4 oz



**PALAZZO GOLD 48000542**  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 195 mm C 70 mm CAP. 160 ml  
 H 7 7/8" L 2 3/4" CAP. 5 3/8 oz



**PALAZZO GOLD 48000707**  
 Copo Alto  
 Highball  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 120 mm C 88mm CAP. 370 ml  
 H 4 7/8" L 3 1/2" CAP. 12 1/2 oz



**PALAZZO GOLD 48000709**  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 260 mm C 65 mm CAP. 860 ml  
 H 10 1/4" L 2 5/8" CAP. 29 oz



**PALAZZO GOLD 48000851**  
 Base para Garrafa  
 Coaster  
 Posa Botellas  
 Dessous de Carafe  
 A 80 mm C 132 mm  
 H 3 1/2" L 5 1/8"



**PALAZZO GOLD 48000708**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 90 mm C 94 mm CAP. 330 ml  
 H 3 1/2" L 3 3/8" CAP. 11 1/8 oz





# NOBLE

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**NOBLE 48000757**  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 230 mm C 72 mm CAP. 170 ml  
 H 9" L 2 3/8" CAP. 5 3/4 oz



**NOBLE 48000758\***  
 Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 195 mm C 113 mm CAP. 1200 ml  
 H 7 7/8" L 4 1/8" CAP. 40 1/2 oz

**NOBLE 48000759**  
 Serviço Completo com 62 Peças  
 Set with 62 Pieces  
 Cristaleria con 62 Piezas  
 Service Complet 62 Pièces



**NOBLE 48000753**  
 Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 200 mm C 82 mm CAP. 225 ml  
 H 7 7/8" L 3 3/8" CAP. 7 3/8 oz



**NOBLE 48000754**  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 190 mm C 81 mm CAP. 225 ml  
 H 7 1/2" L 3 1/8" CAP. 7 3/8 oz



**NOBLE 48000752\***  
 Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 360 mm C 110 mm CAP. 1200 ml  
 H 14 1/8" L 4 1/8" CAP. 40 1/2 oz



**NOBLE 48000755**  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 180 mm C 71 mm CAP. 145 ml  
 H 7" L 2 3/8" CAP. 5 oz



**NOBLE 48000756**  
 Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 160 mm C 51 mm CAP. 55 ml  
 H 6 3/8" L 2" CAP. 1 7/8 oz





# SPLENDOUR

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrieu 30% PbO



**SPLENDOUR 48000596**  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 240 mm C 77 mm CAP. 135 ml  
 H 9 ½" L 3" CAP. 4 ½ oz



**SPLENDOUR 48001514**  
 Cálice de Vinho Tinto Grande  
 Large Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto Grande  
 Verre à Pied Vin Rouge Grand  
 A 252 mm C 122 mm CAP. 805 ml  
 H 10" L 4 ½" CAP. 27 ¾ oz



**SPLENDOUR 48000590\***  
 Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 260 mm C 155 mm CAP. 1300 ml  
 H 10 ¼" L 6 ½" CAP. 44 oz



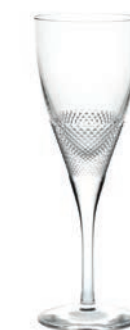
**SPLENDOUR 48000911\***  
 Galheta  
 Cruet  
 Vinagrera  
 Hüllier  
 A 258 mm C 56 mm CAP. 220 ml  
 H 10 ¼" L 2 ½" CAP. 7 ½ oz

**CRISTAL 24% PbO**  
 CRYSTAL 24% PbO

**SPLENDOUR 48000761**  
 Serviço Completo com 62 Peças  
 Set with 62 Pieces  
 Cristaleria con 62 Piezas  
 Service Complet 62 Pièces



**SPLENDOUR 48000592**  
 Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 230 mm C 87 mm CAP. 275 ml  
 H 9" L 3 ¾" CAP. 9 ½ oz



**SPLENDOUR 48000593**  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 222 mm C 75 mm CAP. 210 ml  
 H 8 ¾" L 3" CAP. 7 ½ oz



**SPLENDOUR 48000696\***  
 Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 385 mm C 135 mm L 74 mm CAP. 745 ml  
 H 15 ¼" L 5 ½" W 3" CAP. 25 ½ oz



**SPLENDOUR 48000594**  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 201 mm C 70 mm CAP. 155 ml  
 H 8" L 2 ¾" CAP. 5 ¼ oz



**SPLENDOUR 48000595**  
 Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 170 mm C 56 mm CAP. 45 ml  
 H 6 ¾" L 2 ½" CAP. 1 ½ oz





# TOCCATA

clássico · classic · clásico · classique · formal · formal  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrieu 30% PbO



**TOCCATA 48000613**  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 246 mm C 78 mm CAP. 140 ml  
 H 9 7/8" L 3" CAP. 4 3/4 oz



**TOCCATA 48000611**  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 215 mm C 74 mm CAP. 205 ml  
 H 8 1/2" L 3" CAP. 7 oz

**TOCCATA 48000616**  
 Serviço Completo com 62 Peças  
 Set with 62 Pieces  
 Cristaleria con 62 Piezas  
 Service Complet 62 Pièces



**TOCCATA 48000609**  
 Cálice de Água  
 Water Goblet  
 Copa de Agua  
 Verre à Pied Eau  
 A 236 mm C 84 mm CAP. 300 ml  
 H 9 3/8" L 3 1/8" CAP. 10 1/2 oz



**TOCCATA 48000610**  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 223 mm C 78 mm CAP. 260 ml  
 H 8 7/8" L 3" CAP. 8 1/2 oz



**TOCCATA 48000615\***  
 Garrafa de Vinho  
 Wine Decanter  
 Botella de Vino  
 Carafe à Vin  
 A 313 mm C 108 mm CAP. 1845 ml  
 H 12 1/8" L 4 1/4" CAP. 62 7/8 oz



# EMPÓRIO

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre coloré



**EMPÓRIO 48001885\***  
Jarro com Pé Vermelho  
Pitcher with Red Foot  
Jarra con Pie Rojo  
Broc avec Pied Rouge  
A 250 mm C 195 mm CAP. 1560 ml  
H 9 5/8" H 7 7/8" CAP. 52 3/4 oz



**EMPÓRIO 48001882**  
Cálice com Pé Vermelho  
Goblet with Red Stem  
Copa con Pie Rojo  
Verre avec Pied Rouge  
A 179 mm C 90 mm CAP. 318 ml  
H 7" L 3 1/2" CAP. 10 3/4 oz



# DUALITY

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre coloré



**DUALITY 48004194**  
Copo Baixo Doublé  
Old Fashion Doublé  
Vaso Bajo Doublé  
Gobelet Doublé  
A 88 mm C 94 mm CAP. 410 ml  
H 3 4/9" L 3 5/9" CAP. 13 5/9 oz



**DUALITY 48004193**  
Copo Alto Doublé  
Highball Doublé  
Vaso Alto Doublé  
Chope Doublé  
A 129 mm C 82 mm CAP. 440 ml  
H 5 1/5" L 3 7/8" CAP. 14 7/8 oz



**DUALITY 48004195**  
Garrafa de Vinho Doublé  
Wine Decanter Doublé  
Botella de Vino Doublé  
Carafe à Vin Doublé  
A 287 mm C 156 mm CAP. 1400 ml  
H 11 7/8" L 6 1/8" CAP. 47 1/8 oz



# MY RARE SPIRITS



contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**MY RARE SPIRITS 21133733**  
 Bandeja  
 Tray  
 Bandeja  
 Plateau  
 A 11 mm C 420 mm  
 H 3/8" L 16 3/8"



**MY RARE SPIRITS 48003458**  
 Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 195 mm C 70 mm  
 H 7 3/8" L 2 3/4"



**MY RARE SPIRITS 48003446\***  
 Frasco com Ouro Areni  
 Spirit Decanter with Gold Areni  
 Frasco de Whisky con Oro Areni  
 Flacon à Whisky avec de l'Or Areni  
 A 230 mm C 150 mm  
 H 9" L 6"



**MY RARE SPIRITS 48003445\***  
 Frasco com Ouro Century  
 Spirit Decanter with Gold Century  
 Frasco de Whisky con Oro Century  
 Flacon à Whisky avec de l'Or Century  
 A 175 mm C 100 mm  
 H 6 5/8" L 4"



**MY RARE SPIRITS 48003457\***  
 Frasco com Ouro Bookman  
 Spirit Decanter with Gold Bookman  
 Frasco de Whisky con Oro Bookman  
 Flacon à Whisky avec de l'Or Bookman  
 A 230 mm C 145 mm  
 H 9" L 5 1/2"







# AVENUE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**AVENUE 48000700\***  
 Balde de Gelo  
 Ice Bucket  
 Cubo de Hielo  
 Seau à Glace  
 A 140 mm C 129 mm  
 H 5 1/2" L 5"



**AVENUE 48000704**  
 Ballon  
 Ballon  
 Copa de Coñac  
 Verre à Cognac  
 A 145 mm C 82 mm CAP. 450 ml  
 H 5 3/4" L 3 7/8" CAP. 15 3/4 oz



**AVENUE 48000770**  
 Estojo com Frasco e 4 Copos Baixos  
 Case with Whisky Decanter and 4 Old Fashion  
 Estuche con Frasco y 4 Vasos Bajos  
 Coffret avec Flacon à Whisky et 4 Gobelets



**AVENUE 48000703**  
 Copo Alto  
 Highball  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 140 mm C 76 mm CAP. 395 ml  
 H 5 1/2" L 3" CAP. 13 1/2 oz



**AVENUE 48000701\***  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 277 mm C 130 mm L 68 mm CAP. 840 ml  
 H 11" L 5 1/8" W 2 3/8" CAP. 28 3/4 oz



**AVENUE 48000702**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 95 mm C 85 mm CAP. 285 ml  
 H 3 3/4" L 3 1/2" CAP. 9 3/4 oz



# BLUES

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**BLUES 48000011\***  
 Balde de Gelo  
 Ice Bucket  
 Cubo de Hielo  
 Seau à Glace  
 A 150 mm C 126 mm  
 H 6" L 5"



**BLUES 48000012**  
 Copo Alto  
 Highball  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 132 mm C 89 mm CAP. 470 ml  
 H 5 1/2" L 3 1/2" CAP. 15 9/16 oz



**BLUES 48000014\***  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 277 mm C 165 mm CAP. 2100 ml  
 H 11" L 6 1/2" CAP. 71 oz



**BLUES 48000013**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 105 mm C 87 mm CAP. 540 ml  
 H 4 1/2" L 3 3/4" CAP. 19 3/8 oz

# CASINO ROYAL

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**CASINO ROYAL 48003464\***  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 220 mm C 132 mm CAP. 987 ml  
 H 8 7/8" L 5 1/8" CAP. 33 3/8 oz



**CASINO ROYAL 48003463**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 99 mm C 105 mm CAP. 408 ml  
 H 4" L 4 1/2" CAP. 13 7/8 oz



# CINEMA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**CINEMA 48000771**  
Copo Alto  
Highball  
Vaso de Whisky Alto  
Chope  
A 145 mm C 71 mm CAP. 375 ml  
H 5 3/4" L 2 7/8" CAP. 12 2/3 oz



**CINEMA 48000772**  
Copo Baixo  
Old Fashion  
Vaso de Whisky Bajo  
Gobelet  
A 102 mm C 86 mm CAP. 395 ml  
H 4" L 3 3/8" CAP. 13 3/8 oz

# GEMSTONE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**GEMSTONE 48000779**  
Estojo com 2 Copos Altos  
Case with 2 Highballs  
Estuche con 2 Vasos de Whisky Altos  
Coffret avec 2 Chopes  
A 135 mm C 84 mm CAP. 500 ml  
H 5 1/8" L 3 1/8" CAP. 17 oz



**GEMSTONE 48001430\***  
Frasco com Ouro  
Whisky Decanter with Gold  
Frasco de Whisky con Oro  
Flacon à Whisky avec de l'Or  
A 210 mm CAP. 666 ml  
H 8 1/4" CAP. 22 1/2 oz



**GEMSTONE 48000780**  
Estojo com 2 Copos Baixos  
Case with 2 Old Fashion  
Estuche con 2 Vasos de Whisky Bajos  
Coffret avec 2 Gobelets  
A 90 mm C 98 mm CAP. 365 ml  
H 3 1/2" L 3 5/8" CAP. 12 1/3 oz





# ARTIC

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



ARTIC 48000310  
 by Stephen Jones  
 Estojo com Garrafa de Vodka e 4 Shots  
 Case with Vodka Decanter and 4 Shots  
 Estuche con Botella Vodka y 4 Vasos de Shot  
 Coffret avec Carafe et 4 Verres à Vodka  
 A 160 mm C 36 mm CAP. 90 ml  
 H 6 3/4" L 1 3/4" CAP. 3 oz





# NAIPES

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**NAIPES 48001481**  
 Estojo com Frasco de Vodka e 4 Shots  
 Case with Vodka Decanter and 4 Shots  
 Estuche con Frasco de Vodka y 4 Vasos de Shot  
 Coffret avec Carafe et 4 Verres à Vodka



**NAIPES 48000793**  
 Estojo com 4 Copos Shots  
 Case with 4 Shots  
 Estuche con 4 Vasos de Shot  
 Coffret avec 4 Verres à Vodka  
 A 108 mm C 34 mm CAP. 35 ml  
 H 4 ¼" L 1 ½" CAP. 1 ½ oz



**NAIPES 48001480**  
 Frasco de Vodka com Ouro  
 Vodka Decanter with Gold  
 Frasco de Vodka con Oro  
 Flacon avec de l'Or  
 A 330 mm CAP. 750 ml  
 H 13" CAP. 25 ½ oz





# OLYMPOS

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**OLYMPOS 48000794**  
 Estojo com Frasco e 4 Copos Baixos  
 Case with Whisky Decanter and 4 Old Fashion  
 Estuche con Frasco y 4 Vasos Bajos  
 Coffret avec Flacon à Whisky et 4 Gobelets



**OLYMPOS 48000714**  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 316 mm C 106 mm CAP. 835 ml  
 H 12 ¼" L 4 ¼" CAP. 28 ¾ oz



**OLYMPOS 48000712**  
 Copo Baixo com Ouro  
 Old Fashion with Gold  
 Vaso de Whisky Bajo con Oro  
 Gobelet avec de l'Or  
 A 100 mm C 90 mm CAP. 180 ml  
 H 4" L 3 ½" CAP. 6 oz





# PORTRAIT

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**PORTRAIT 48000094**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 97 mm C 85 mm CAP. 265 ml  
 H 3 3/8" L 3 1/8" CAP. 9 oz



**PORTRAIT 48000346**  
 Estojo com 6 Copos Baixos  
 Case with 6 Old Fashion  
 Estuche con 6 Vasos Bajos  
 Coffret avec 6 Gobelets



**PORTRAIT 48000347**  
 Estojo com Frasco e 4 Copos Baixos  
 Case with Whisky Decanter and 4 Old Fashion  
 Estuche con Frasco y 4 Vasos Bajos  
 Coffret avec Flacon à Whisky et 4 Gobelets



**PORTRAIT 48000093\***  
 Balde de Gelo  
 Ice Bucket  
 Cubo de Hielo  
 Seau à Glace  
 A 140 mm C 115 mm  
 H 5 1/2" L 4 1/2"



**PORTRAIT 48000096\***  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 226 mm C 144 mm L 65 mm CAP. 866 ml  
 H 8 9/8" L 5 7/8" W 2 5/8" CAP. 29 3/4 oz



**PORTRAIT 48000095**  
 Copo Alto  
 Highball  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 142 mm C 76 mm CAP. 385 ml  
 H 5 3/8" L 3" CAP. 13 oz





# VINYL

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**VINYL 48001444**  
 Cálice de Gin  
 Gin Goblet  
 Copa de Gin  
 Verre à Pied Gin  
 A 227 mm C 116 mm CAP. 673 ml  
 H 9" L 4 1/2" CAP. 22 3/4 oz



**VINYL 48001448**  
 Flute  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 259 mm C 65 mm CAP. 243 ml  
 H 10 1/8" L 2 5/8" CAP. 8 3/8 oz



**VINYL 49000449\***  
 Balde de Gelo Preto  
 Black Ice Bucket  
 Cubo de Hielo Negro  
 Seau à Glace Noir  
 A 142 mm C 129 mm  
 H 5 3/8" L 5"

VIDRO GLASS VIDRIO VERRE



**VINYL 48001447**  
 Taça de Martini  
 Martini  
 Copa de Martini  
 Verre à Martini  
 A 160 mm C 118 mm CAP. 278 ml  
 H 6 3/8" L 4 3/8" CAP. 9 3/8 oz



**VINYL 48001449**  
 Copo Shot  
 Shot  
 Vaso Shot  
 Verre à Vodka  
 A 160 mm C 36 mm CAP. 80 ml  
 H 6 3/8" L 1 3/8" CAP. 2 5/8 oz



**VINYL 48001445**  
 Copo Alto  
 Highball  
 Vaso Alto  
 Chope  
 A 142 mm C 78 mm CAP. 359 ml  
 H 5 3/8" L 3" CAP. 12 1/2 oz



**VINYL 48001446**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso Baixo  
 Gobelet  
 A 100 mm C 91 mm CAP. 262 ml  
 H 4" L 3 1/8" CAP. 8 5/8 oz



**VINYL 49001697\***  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 322 mm C 108 mm CAP. 835 ml  
 H 12 3/8" L 4 1/4" CAP. 28 1/4 oz



**VINYL 48001443**  
 Ballon  
 Ballon  
 Copa de Coñac  
 Verre à Cognac  
 A 145 mm C 111 mm CAP. 560 ml  
 H 5 5/8" L 4 3/8" CAP. 19 oz

VIDRO GLASS VIDRIO VERRE







# ZANZIBAR

by *Alessandro Lenarda*

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ZANZIBAR 48000132**  
 Copo Alto  
 Highball  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 125 mm C 70 mm CAP. 275 ml  
 H 5" L 2 3/4" CAP. 9 2/2 oz



**ZANZIBAR 48000131**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 80 mm C 85 mm CAP. 325 ml  
 H 3 1/2" L 3 1/2" CAP. 11 oz



**ZANZIBAR 48000133\***  
 Balde de Gelo  
 Ice Bucket  
 Cubo de Hielo  
 Seau à Glace  
 A 145 mm C 175 mm  
 H 5 3/2" L 6 6/2"



**ZANZIBAR 48000130\***  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 210 mm C 150 mm CAP. 735 ml  
 H 8 1/4" L 6" CAP. 24 1/2 oz



**ZANZIBAR 48000135\***  
 Jarro  
 Pitcher  
 Jarra  
 Broc  
 A 280 mm C 94 mm CAP. 900 ml  
 H 11" L 3 3/2" CAP. 30 3/2 oz





# JUBILEE

clássico · classic · clásico · classique · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**JUBILEE 48000824**  
 Poncheira com Ouro  
 Punch Bowl with Gold  
 Ponchera con Oro  
 Coupe sur Pied avec de l'Or  
 A 207 mm C 225 mm  
 H 8 1/2" L 8 7/8"



**JUBILEE 48000784**  
 Ballon  
 Copa de Coñac  
 Verre à Cognac  
 A 125 mm C 106 mm CAP. 450 ml  
 H 5" H 4 1/4" CAP. 15 3/4 oz



**JUBILEE 48000787**  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 278 mm C 103 mm CAP. 930 ml  
 H 11" L 4" CAP. 31 1/2 oz



**JUBILEE 48000786**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 97 mm C 79 mm CAP. 235 ml  
 H 3 3/4" L 3 1/8" CAP. 8 oz



# CHARTRES

by Gerald Gulotta

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**CHARTRES 48000315**  
 Estojo com Frasco e 4 Copos Baixos  
 Case with Whisky Decanter and 4 Old Fashion  
 Estuche con Frasco y 4 Vasos Bajos  
 Coffret avec Flaçon à Whisky et 4 Gobelets



**CHARTRES 48000020**  
 Copo Alto  
 Highball  
 Vaso de Whisky Alto  
 Chope  
 A 125 mm C 73 mm CAP. 315 ml  
 H 5" L 2 7/8" CAP. 10 3/8 oz



**CHARTRES 48000018**  
 Ballon  
 Ballon  
 Copa de Coñac  
 Verre à Cognac  
 A 125 mm C 106 mm CAP. 450 ml  
 H 5" L 4 1/4" CAP. 15 3/8 oz



**CHARTRES 48000021**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 85 mm C 82 mm CAP. 280 ml  
 H 3 1/2" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



# HELSINKY OXFORD

by Gerald Gulotta

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**HELSINKY 48000328**  
 Estojo com Frasco e 4 Copos Baixos  
 Case with Whisky Decanter and 4 Old Fashion  
 Estuche con Frasco y 4 Vasos Bajos  
 Coffret avec Flaçon à Whisky et 4 Gobelets



**OXFORD 48000081**  
 Ballon  
 Ballon  
 Copa de Coñac  
 Verre à Cognac  
 A 125 mm C 106 mm CAP. 450 ml  
 H 5" L 4 1/4" CAP. 15 3/8 oz



**OXFORD 48000084**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso de Whisky Bajo  
 Gobelet  
 A 85 mm C 82 mm CAP. 280 ml  
 H 3 1/2" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**OXFORD 48000085\***  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flaçon à Whisky  
 A 260 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 10 1/4" L 3 3/4" CAP. 27 oz





# ARA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supèrieu 30% PbO et verre coloré



**ARA 48003465**  
 Garrafa Azul  
 Blue Decanter  
 Botella Azul  
 Carafe Bleu  
 A 420 mm C 112 mm CAP. 1096 ml  
 H 16 5/8" L 4 3/8" CAP. 37 1/8 oz

# ART DOUBLÉ CIRCE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre coloré



**CIRCE** 48002313  
 Estojo com Garrafa Doublé  
 Case with Decanter Doublé  
 Estuche con Botella Doublé  
 Coffret avec Carafe Doublé  
 A 260 mm C 95 mm CAP. 534 ml  
 H 10 ¼" L 3 ¾" CAP. 18 oz



# GAZELLE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre coloré



**GAZELLE** 48000895  
 Estojo com Garrafa Gravada  
 Case with Engraved Decanter  
 Estuche con Botella Grabada  
 Coffret avec Carafe Gravée  
 A 320 mm C 166 mm CAP. 1380 ml  
 H 12 ¾" L 6 ½" CAP. 46 ⅔ oz



Vista Alegre



# FÉNIX

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**FENIX 48000776**  
 Estojo com Frasco com Ouro  
 Case with Whisky Decanter with Gold  
 Estuche con Frasco de Whisky con Oro  
 Coffret avec Flaçon à Whisky avec de l'Or  
 A 285 mm C 175 mm L 117 mm CAP. 800 ml  
 H 11 3/8" L 6 9/16" W 4 3/8" CAP. 27 oz





# RINASCENTE

clássico · classic · clásico · classique · pretígio · prestige · prestigio  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**RINASCENTE 48000100**  
Estojo com Frasco com Ouro  
Case with Whisky Decanter with Gold  
Estuche con Frasco de Whisky con Oro  
Coffret avec Flacon à Whisky avec de l'Or  
A 235 mm C 198 mm L 83 mm CAP. 750 ml  
H 9 ¼" L 7 ⅞" W 3 ¼" CAP. 25 ½ oz



# AUSTIN

by *Gerald Gulotta*

clásico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**AUSTIN 48000006**  
Frasco  
Whisky Decanter  
Frasco de Whisky  
Flacon à Whisky  
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz

# CARROSSEL HERON

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**CARROSSEL 48000017**  
Frasco  
Whisky Decanter  
Frasco de Whisky  
Flacon à Whisky  
A 150 mm C 167 mm CAP. 700 ml  
H 6" L 6 1/2" CAP. 23 3/4 oz



**HERON 48000783**  
Estojo com Frasco  
Case with Whisky Decanter  
Estuche con Frasco de Whisky  
Coffret avec Flacon à Whisky  
A 204 mm C 154 mm L 74 mm CAP. 690 ml  
H 8" L 6" W 3" CAP. 23 1/2 oz



# DACHSHUND POMBALINO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**DACHSHUND 48003949**  
Frasco  
Whisky Decanter  
Frasco de Whisky  
Flacon à Whisky  
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**POMBALINO 48003948**  
Frasco  
Whisky Decanter  
Frasco de Whisky  
Flacon à Whisky  
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz

# PASSPORT

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**PASSPORT 48003950**  
Frasco  
Whisky Decanter  
Frasco de Whisky  
Flacon à Whisky  
A 200 mm C 110 mm CAP. 900 ml  
H 7 7/8" L 4 1/2" CAP. 30 3/4 oz



# ATLAS POKER

clásico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**ATLAS 48000005**  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**POKER 48000795**  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz

# CRONOS

clásico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**CRONOS 48000025**  
 Frasco  
 Whisky Decanter  
 Frasco de Whisky  
 Flacon à Whisky  
 A 200 mm C 110 mm CAP. 900 ml  
 H 7 7/8" L 4 1/2" CAP. 30 3/4 oz



# GOLDEN

clássico · classic · clásico · classique · pretígio · prestige · prestígio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**GOLDEN RAT** 48002989  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN PIG** 48002820  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN MONKEY** 48000782  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN DRAGON** 48004152  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN HORSE** 48004149  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN ROOSTER** 48004150  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN SHEEP** 48004151  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN DOG** 48001817  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN** 48002289  
 Copo Baixo com Ouro  
 Old Fashion with Gold  
 Vaso de Whisky Bajo con Oro  
 Gobelet avec de l'Or  
 A 80 mm C 80 mm  
 H 3 1/2" L 3 1/2"



**GOLDEN OX** 48003789  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN RABBIT** 48003787  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN SNAKE** 48003790  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



**GOLDEN TIGER** 48003788  
 Frasco com Ouro  
 Whisky Decanter with Gold  
 Frasco de Whisky con Oro  
 Flacon à Whisky avec de l'Or  
 A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml  
 H 9" L 3 3/4" CAP. 27 oz



# ARIETE

clássico · classic · clásico · classique · pretígio · prestige · prestígio  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ARIETE 48002988**  
Estojo com Garrafa Ship's  
Case with Ship's Decanter  
Estuche con Botella Barco  
Coffret avec Carafe Ship's  
A 240 mm C 165 mm  
H 9 7/8" L 6 1/2"



# CLIPPER

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**CLIPPER 48000774**  
Garrafa Ship's  
Ship's Decanter  
Botella Barco  
Carafe Ship's  
A 280 mm C 202 mm CAP. 1310 ml  
H 11" L 8" CAP. 44 3/4 oz





# S. CARLOS

clássico · classic · clásico · classique · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**S. CARLOS 48000796**  
 Cálice de Licor  
 Cordial  
 Copa de Licor  
 Verre à Pied Liqueur  
 A 114 mm C 57 mm  
 H 4 ½" L 2 ¼"



**S. CARLOS 48000797**  
 Estojo com Garrafa Ship's e 2 Cálices de Licor  
 Case with Ship's Decanter and 2 Cordials  
 Estuche con Botella Barco y 2 Copas de Licor  
 Coffret avec Carafe Ship's et 2 Verres à Liqueur



**S. CARLOS 48000798**  
 Estojo com Garrafa Ship's  
 Case with Ship's Decanter  
 Estuche con Botella Barco  
 Coffret avec Carafe Ship's  
 A 233 mm C 195 mm CAP. 700 ml  
 H 9 ¼" L 7 ¾" CAP. 23 ¾oz



# DIFERENT GENTLEMEN

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



A 110 mm  
H 4 1/2"



A 100 mm  
H 4"

**DIFERENT 48000321**  
Estojo com 4 Copos de Licor  
Case with 4 Cordials  
Estuche con 4 Vasos de Licor  
Coffret avec 4 Verres à Liqueur



A 100 mm  
H 4"



A 95 mm  
H 3 3/4"



**GENTLEMEN 48000781**  
Estojo com 2 Ballons  
Case with 2 Ballons  
Estuche con 2 Copas de Coñac  
Coffret avec 2 Verres à Cognac  
A 153 mm C 95 mm CAP. 755 ml  
H 6" L 3 3/4" CAP. 25 1/2 oz

# ARCADAS

by Gerald Gulotta

# MEANDROS

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ARCADAS 48000001**  
Copo Baixo  
Old Fashion  
Vaso de Whisky Bajo  
Gobelet  
A 97 mm C 79 mm CAP. 235 ml  
H 3 5/8" L 3 1/8" CAP. 8 oz



**ARCADAS 48000000**  
Copo Alto  
Highball  
Vaso de Whisky Alto  
Chope  
A 136 mm C 74 mm CAP. 280 ml  
H 5 1/2" L 3" CAP. 9 1/2 oz



**MEANDROS 48000788**  
Cálice de Gin  
Gin Goblet  
Copa de Gin  
Verre à Pied Gin  
A 224 mm C 115 mm CAP. 635 ml  
H 8 5/8" L 4 1/2" CAP. 21 1/2 oz





# PENDULAR

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**PENDULAR** 48003359

Jarro

Pitcher

Jarra

Broc

A 250 mm C 130 mm CAP. 1748 ml

H 9 3/4" L 5 1/4" CAP. 59 1/2 oz



# DECORATIVO

*Giftware · Décoratif*





# WATER ON MARS

by Bartek Mejor

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**WATER ON MARS 48004578**  
Jarra  
Vase  
Florero  
Vase  
A 251 mm C 160 mm  
H 9 7/8" L 6 3/4"



**WATER ON MARS 48004577**  
Centro de Mesa  
Centrepiece  
Centro de Mesa  
Centre de Table  
A 46 mm C 340 mm  
H 1 7/8" L 13 3/8"

# EXÓTICA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**EXÓTICA 48000173**  
Estojo com Centro de Mesa  
Case with Centerpiece  
Estuche con Centro de Mesa  
Coffret avec Centre de Table  
A 94 mm C 340 mm L 162 mm  
H 3 3/4" L 13 3/8" W 6 3/8"



**EXÓTICA 48000174**  
Estojo com Jarra  
Case with Vase  
Estuche con Florero  
Coffret avec Vase  
A 250 mm C 220 mm L 108 mm  
H 9 3/4" L 8 3/4" W 4 1/4"



**EXÓTICA 48000865**  
Castiçal Pequeno  
Small Candlestick  
Candelero Pequeño  
Bougeoir Petit  
A 110 mm C 133 mm L 80 mm  
H 4 1/2" L 5 1/4" W 3 1/2"



# ODEON

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ODEON 48000827**  
 Estojo com Centro de Mesa com Base de Mármore  
 Case with Centerpiece with Marble Base  
 Estuche con Centro de Mesa con Base de Mármol  
 Coffret avec Centre de Table Base de Marbre  
 A 199 mm C 339 mm  
 H 7 5/8" L 13 1/2"



**ODEON 48000828**  
 Estojo com Jarra com Base de Mármore  
 Case with Vase with Marble Base  
 Estuche con Florero con Base de Mármol  
 Coffret avec Vase Base de Marbre  
 A 333 mm C 215 mm  
 H 13 1/8" L 8 1/2"



# PORTRAIT

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**PORTRAIT 48000227**  
 Centro de Mesa  
 Centerpiece  
 Centro de Mesa  
 Centre de Table  
 A 120 mm C 270 mm  
 H 4 5/8" L 10 5/8"



**PORTRAIT 48000228**  
 Jarra Média  
 Medium Vase  
 Florero Medio  
 Vase Moyen  
 A 260 mm C 195 mm  
 H 10 1/4" L 7 7/8"

# CRYSTAL GARDEN

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérieu 30% PbO



**CRYSTAL GARDEN 48004588**  
 Jarra Lavender  
 Vase Lavender  
 Florero Lavender  
 Vase Lavender  
 A 240 mm  
 H 9 4/8"



**CRYSTAL GARDEN 48004574**  
 Jarra Iris  
 Vase Iris  
 Florero Iris  
 Vase Iris  
 A 200 mm  
 H 7 7/8"



**CRYSTAL GARDEN 48004573**  
 Jarra Daisy  
 Vase Daisy  
 Florero Daisy  
 Vase Daisy  
 A 310 mm  
 H 12 1/8"



**CRYSTAL GARDEN 48004590**  
 Jarra Dahlia  
 Vase Dahlia  
 Florero Dahlia  
 Vase Dahlia  
 A 250 mm  
 H 9 3/8"



**CRYSTAL GARDEN 48004591**  
 Jarra Lotus  
 Vase Lotus  
 Florero Lotus  
 Vase Lotus  
 A 370 mm  
 H 14 4/8"

# FRACTAL

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérieu 30% PbO



**CRISTAL SUPERIOR 30% PbO + VIDRO**  
 FULL LEAD CRYSTAL 30% PbO + GLASS  
 CRISTAL DE ALTA CALIDAD 30% PbO + VIDRIO  
 CRISTAL SUPÉRIEUR 30% PbO + VERRE

**FRACTAL 48003428**  
 Estojo com Jarra Roxa  
 Case with Vase Purple  
 Estuche con Florero Roxa  
 Coffret avec Vase Violet  
 A 288 mm C 135 mm  
 H 11 1/8" L 5 1/8"



**FRACTAL 48003437**  
 Estojo com Jarra  
 Case with Vase  
 Estuche con Florero  
 Coffret avec Vase  
 A 288 mm C 135 mm  
 H 11 1/8" L 5 1/8"



# BOREAL

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**BOREAL 48001453**  
 Jarra Grande  
 Large Vase  
 Florero Grande  
 Vase Haut  
 A 320 mm C 189 mm  
 H 12 3/4" L 7 1/2"



**BOREAL 48001454**  
 Jarra Média  
 Medium Vase  
 Florero Medio  
 Vase Moyen  
 A 268 mm C 192 mm  
 H 10 5/8" L 7 5/8"



# GARLAND



contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**GARLAND 48001398**  
 Jarra Grande  
 Large Vase  
 Florero Grande  
 Vase Haut  
 A 300 mm C 290 mm  
 H 11 1/4" L 11 3/4"



**GARLAND 48001399**  
 Jarra Média  
 Medium Vase  
 Florero Medio  
 Vase Moyen  
 A 260 mm C 250 mm  
 H 10 1/4" L 9 5/8"



# CLOUDY BUTTERFLIES



by *Claudia Schiffer*

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
vidro · glass · vidrio · verre

Medidas aproximadas · Approximate measurements · Medidas aproximadas · Mesures approximatives

ACUZI



**CLOUDY BUTTERFLIES 48004237**  
Jarra Baixa  
Small Vase  
Florero Bajo  
Vase Bas  
A 260 mm C 195 mm  
H 10 ¼" L 7 ¾"



**CLOUDY BUTTERFLIES 48004238**  
Centro de Mesa  
Centrepiece  
Centro de Mesa  
Centre de Table  
A 160 mm C 264 mm  
H 6 ¾" L 10 ¾"



**CLOUDY BUTTERFLIES 48004196**  
Jarra Alta  
Large Vase  
Florero Alto  
Vase Haut  
A 350 mm C 140 mm  
H 13 ¾" L 5 ½"



# ÚNICA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass  
 cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre de coloré

Medidas aproximadas · Approximate measurements · Medidas aproximadas · Mesures approximatives



**ÚNICA 48002328**  
 Centro de Mesa Trilogy Azul  
 Centerpiece Trilogy Blue  
 Centro de Mesa Trilogy Azul  
 Centre de Table Trilogy Bleu  
 A 150 mm C 380 mm  
 H 6" L 15"



**ÚNICA 48002336**  
 Jarra Alta Portal Roxa  
 Large Vase Portal Purple  
 Florero Grande Portal Roxa  
 Vase Haut Portal Violet  
 A 370 mm C 160 mm  
 H 14 ½" L 6 ½"



**ÚNICA 48002338**  
 Jarra Alta Portal Rosa Mate  
 Large Vase Portal Pink Matte  
 Florero Grande Portal Rosa Mate  
 Vase Haut Portal Rose Mat  
 A 370 mm C 160 mm  
 H 14 ½" L 6 ½"



**ÚNICA 48002329**  
 Jarra Trilogy Azul  
 Vase Trilogy Blue  
 Florero Trilogy Azul  
 Vase Trilogy Bleu  
 A 305 mm C 280 mm  
 H 12" L 11"





# ÚNICA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass  
 cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre de coloré

Medidas aproximadas · Approximate measurements · Medidas aproximadas · Mesures approximatives



**ÚNICA 48004239**  
 Jarra Azul Coral Blue  
 Vase Coral Blue  
 Florero Azul Coral Blue  
 Vase Bleu Coral Blue  
 A 305 mm C 320 mm  
 H 12" L 12 3/8"



**ÚNICA 48004241**  
 Jarra Alta Azul Coral Blue  
 Large Vase Coral Blue  
 Florero Alto Azul Coral Blue  
 Vase Haut Bleu Coral Blue  
 A 380 mm C 270 mm  
 H 15" L 10 5/8"



**ÚNICA 48002335**  
 Jarra Ripple Ametista  
 Vase Ripple Amethyst  
 Florero Ripple Ametista  
 Vase Ripple Améthyste  
 A 300 mm C 175 mm  
 H 11 1/8" L 6 5/8"



**ÚNICA 48002334**  
 Jarra Ripple Azul  
 Vase Ripple Blue  
 Florero Ripple Azul  
 Vase Ripple Bleu  
 A 300 mm C 175 mm  
 H 11 1/8" L 6 5/8"



# ÚNICA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass  
 cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supérieure 30% PbO et verre de coloré

Medidas aproximadas · Approximate measurements · Medidas aproximadas · Mesures approximatives



ÚNICA 48002333  
 Jarra Baixa Caneleto Azul  
 Small Vase Caneleto Blue  
 Florero Pequeño Caneleto Azul  
 Vase Bas Caneleto Bleu  
 A 230 mm C 220 mm  
 H 9" L 8 3/4"



ÚNICA 48002331  
 Jarra Baixa Caneleto Rosa  
 Small Vase Caneleto Pink  
 Florero Pequeño Caneleto Rosa  
 Vase Bas Caneleto Rose  
 A 230 mm C 220 mm  
 H 9" L 8 3/4"



ÚNICA 48002332  
 Jarra Alta Caneleto Azul  
 Large Vase Caneleto Blue  
 Florero Grande Caneleto Azul  
 Vase Haut Caneleto Bleu  
 A 315 mm C 165 mm  
 H 12 3/4" L 6 1/2"



ÚNICA 48002330  
 Jarra Alta Caneleto Rosa  
 Large Vase Caneleto Pink  
 Florero Grande Caneleto Rosa  
 Vase Haut Caneleto Rose  
 A 315 mm C 165 mm  
 H 12 3/4" L 6 1/2"



# ÚNICA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass  
 cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre de coloré

Medidas aproximadas · Approximate measurements · Medidas aproximadas · Mesures approximatives



**ÚNICA 48003472**  
 Estojo com Jarra Dive Verde  
 Case with Vase Dive Green  
 Estuche con Florero Dive Verde  
 Coffret avec Vase Dive Vert  
 A 300 mm C 225 mm  
 H 11 1/8" L 8 5/8"



**ÚNICA 48003470**  
 Estojo com Centro de Mesa Dive Azul Médio  
 Case with Centerpiece Dive Blue  
 Estuche con Centro de Mesa Dive Azul  
 Coffret avec Centre de Table Dive Bleu



**ÚNICA 48003471**  
 Estojo com Centro de Mesa Dive Azul Baixo  
 Case with Centerpiece Dive Blue  
 Estuche con Centro de Mesa Dive Azul  
 Coffret avec Centre de Table Dive Bleu



# ÚNICA



contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre de coloré

Medidas aproximadas · Approximate measurements · Medidas aproximadas · Mesures approximatives



**ÚNICA 48003764**  
 Estojo com Centro de Mesa Saturno Preto  
 Case with Centerpiece Saturno  
 Estuche con Centro de Mesa Saturno  
 Coffret avec Centre de Table Saturno  
 A 120 mm C 460 mm  
 H 4 5/8" L 18 1/8"



**ÚNICA 48003475**  
 Jarra Verde Graviola  
 Green Vase Graviola  
 Florero Verde Graviola  
 Vase Vert Graviola  
 A 180 mm C 165 mm  
 H 7" L 6 1/2"

# ART DOUBLÉ CATHERINE WHEEL

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre coloré

medidas aproximadas · approximate measurements · medidas aproximadas · mesures approximatives



**CATHERINE WHEEL** 48002461  
Estojo com Centro de Mesa Doublé Verde  
Case with Doublé Green Centerpiece  
Estuche con Centro de Mesa Doublé Verde  
Coffret avec Centre de Table Doublé Vert  
A 100 mm C 440 mm  
H 4" L 17 1/2"



**CATHERINE WHEEL** 48002459  
Estojo com Centro de Mesa Doublé Preto  
Case with Doublé Black Centerpiece  
Estuche con Centro de Mesa Doublé Negro  
Coffret avec Centre de Table Doublé Noir  
A 100 mm C 440 mm  
H 4" L 17 1/2"

# ART DOUBLÉ MONARCH

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre coloré

medidas aproximadas · approximate measurements · medidas aproximadas · mesures approximatives



**MONARCH** 48002463  
Estojo com Centro de Mesa Doublé Azul  
Case with Doublé Blue Centerpiece  
Estuche con Centro de Mesa Doublé Azul  
Coffret avec Centre de Table Doublé Bleu  
A 100 mm C 440 mm  
H 4" L 17 1/2"



**MONARCH** 48002464  
Estojo com Centro de Mesa Doublé Verde  
Case with Doublé Green Centerpiece  
Estuche con Centro de Mesa Doublé Verde  
Coffret avec Centre de Table Doublé Vert  
A 100 mm C 440 mm  
H 4" L 17 1/2"



# ART DOUBLÉ CATTEDRALE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass · cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre coloré



**CATTEDRALE 48003467**  
 Estojo com Jarra Doublé Castanha  
 Case with Doublé Brown Vase  
 Estuche con Florero Doublé Marrón  
 Coffret avec Vase Doublé Marron  
 A 225 mm C 110 mm  
 H 8 7/8" L 5 1/8"



**CATTEDRALE 48003469**  
 Estojo com Centro de Mesa Doublé Azul  
 Case with Doublé Blue Centerpiece  
 Estuche con Centro de Mesa Doublé Azul  
 Coffret avec Centre de Table Doublé Bleu  
 A 130 mm C 230 mm  
 H 5 1/8" L 9"



**CATTEDRALE 48003468**  
 Estojo com Jarra Doublé Verde  
 Case with Doublé Green Vase  
 Estuche con Florero Doublé Vert  
 Coffret avec Vase Doublé Vert  
 A 280 mm C 130 mm  
 H 11" L 5 1/8"

# BOND

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**BOND 48000155**  
Jarra Pequena  
Small Vase  
Florero Pequeño  
Vase Bas  
A 160 mm C 163 mm  
H 6 3/4" L 6 3/4"



**BOND 48000156**  
Jarra Média  
Medium Vase  
Florero Medio  
Vase Moyen  
A 220 mm C 166 mm  
H 8 3/4" L 6 1/2"

# MIRAGE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**MIRAGE 48000199**  
Jarra  
Vase  
Florero  
Vase  
A 360 mm C 221 mm  
H 14 1/4" L 8 5/8"



# POTTO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**POTTO 48000834**  
 Jarra Pequena com Platina  
 Small Vase with Platinum  
 Florero Pequeño con Platino  
 Vase Bas avec Platine  
 A 157 mm C 180 mm  
 H 6 1/8" L 7"



**POTTO 48000835**  
 Jarra Grande com Platina  
 Large Vase with Platinum  
 Florero Grande con Platino  
 Vase Haut avec Platine  
 A 250 mm C 155 mm  
 H 9 7/8" L 6 1/8"







# O MOCHO O PEIXE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretigio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**O MOCHO** 48001452  
 Jarra com Ouro  
 Vase with Gold  
 Florero con Oro  
 Vase avec de l'Or  
 A 160 mm  
 H 6 3/4"



**O PEIXE** 48000207  
 Jarra com Ouro  
 Vase with Gold  
 Florero con Oro  
 Vase avec de l'Or  
 A 270 mm C 175 mm  
 H 10 3/4" L 6 3/4"



# IVORY

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**IVORY 48004134**  
Jarra Média  
Medium Vase  
Florero Medio  
Vase Moyen  
A 200 mm C 151 mm  
H 7 7/8" L 6"



**IVORY 48004132**  
Jarra Pequena  
Small Vase  
Florero Pequeño  
Vase Bas  
A 170 mm C 134 mm  
H 6 7/8" L 5 3/8"

# ELEGANCE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ELEGANCE 48000165**  
Solitário Grande  
Large Bud Vase  
Solitario Grande  
Vase Soliflore Haut  
A 330 mm C 77 mm  
H 13" L 3"



**ELEGANCE 48000166**  
Solitário Médio  
Medium Bud Vase  
Solitario Medio  
Vase Soliflore Moyen  
A 250 mm C 58 mm  
H 9 7/8" L 2 3/4"

# HANA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**HANA 48000180**  
Solitário Grande  
Large Bud Vase  
Solitario Grande  
Vase Soliflore Haut  
A 250 mm C 120 mm  
H 9 5/8" L 4 5/8"



**HANA 48000179**  
Solitário Médio  
Medium Bud Vase  
Solitario Medio  
Vase Soliflore Moyen  
A 200 mm C 120 mm  
H 7 7/8" L 4 5/8"

# LARGO BIAS

by *Gerald Gulotta*

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**LARGO BIAS 48000185**  
Jarra Pequena  
Small Vase  
Florero Pequeño  
Vase Bas  
A 160 mm C 75 mm  
H 6 ¾" L 3"



**LARGO BIAS 48000186**  
Jarra Média  
Medium Vase  
Florero Medio  
Vase Moyen  
A 210 mm C 38 mm  
H 8 ¼" L 1 ½"



**LARGO BIAS 48000187**  
Jarra Grande  
Large Vase  
Florero Grande  
Vase Haut  
A 290 mm C 36 mm  
H 11 ¾" L 1 ¾"

# ANELLO ONDULATO REMOLI

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ANELLO 48000646**  
Jarra  
Vase  
Florero  
Vase  
A 252 mm C 133 mm  
H 10" H 5 ¼"



**ONDULATO 48000647**  
Jarra  
Vase  
Florero  
Vase  
A 252 mm C 133 mm  
H 10" H 5 ¼"



**REMOLI 48000648**  
Jarra  
Vase  
Florero  
Vase  
A 252 mm C 133 mm  
H 10" H 5 ¼"

# BLUE BIRD LACE

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrreu 30% PbO



**BLUE BIRD** 48000690  
Estojo com Jarra Gravada  
Case with Engraved Vase  
Estuche con Florero Grabado  
Coffret avec Vase Gravé  
A 345 mm C 216 mm  
H 13 5/8" L 8 1/2"



**LACE** 48000182  
Jarra  
Vase  
Florero  
Vase  
A 230 mm C 182 mm  
H 9" L 7 1/8"

# THALASSA BALANCE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrreu 30% PbO



**THALASSA** 48000841  
Estojo com Centro de Mesa com Base de Mármore  
Case with Centerpiece with Marble Base  
Estuche con Centro de Mesa con Base de Mármol  
Coffret avec Centre de Table Base de Marbre  
A 110 mm C 400 mm  
H 4 1/8" L 15 3/4"



**BALANCE** 48000313  
Estojo com Centro de Mesa  
Case with Centerpiece  
Estuche con Centro de Mesa  
Coffret avec Centre de Table  
A 150 mm C 380 mm L 191 mm  
H 6" L 15" W 7 1/2"



# ENSEMBLE

clássico · classic · clásico · classique · pretígio · prestige · prestigio  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ENSEMBLE 48001422**  
 Centro de Mesa  
 Centerpiece  
 Centro de Mesa  
 Centre de Table  
 A 117 mm C 295 mm L 167 mm  
 H 4 3/8" L 11 3/8" W 6 1/2"



**ENSEMBLE 48001421**  
 Taça  
 Bowl  
 Ensaladera  
 Coupe  
 A 104 mm C 232 mm  
 H 4" L 9 1/2"



# PAVILLON

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**PAVILLON 48000224**  
Estojo com Centro de Mesa  
Case with Centerpiece  
Estuche con Centro de Mesa  
Coffret avec Centre de Table  
A 117 mm C 295 mm L 167 mm  
H 4 3/8" L 11 3/8" W 6 1/2"

# SCUDETTO VOSTOK

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**SCUDETTO 48000238**  
Prato com Pé  
Footed Plate  
Plato con Pie  
Assiette avec Pied  
A 95 mm C 295 mm  
H 3 3/4" L 11 3/8"



**VOSTOK 48000842**  
Prato com Pé  
Footed Plate  
Plato con Pie  
Assiette avec Pied  
A 154 mm C 302 mm  
H 6" L 11 3/8"

# ENAMORAMENTO

by *Cristina Leiria*

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestígio  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**ENAMORAMENTO 48000322**  
Estojo com Escultura  
Case with Sculpture  
Estuche con Escultura  
Coffret avec Sculpture  
A 215 mm C 140 mm L 41 mm  
H 8 ½" L 5 ½" W 1 ¾"

# EQUO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**EQUO 48000814**  
Estojo com Escultura Cabeça de Cavalo  
Case with Horse Head Sculpture  
Estuche con Escultura Cabeza de Caballo  
Coffret avec Sculpture Tête de Cheval  
A 275 mm C 265 mm L 150 mm  
H 10 ¾" L 10 ¾" W 6"



# FUSION

by *Margarida Antunes*

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**FUSION** 48000327  
Estojo com Escultura  
Case with Sculpture  
Estuche con Escultura  
Coffret avec Sculpture  
A 240 mm C 78 mm  
H 9 4/9" L 3"

# ST.º ANTÓNIO

by *Cristina Leiria*

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ST.º ANTÓNIO** 48000236  
Escultura  
Sculpture  
Escultura  
Sculpture  
A 235 mm C 80 mm  
H 9 1/4" L 3 1/2"

# VOO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**VOO 48000357**  
Estojo com Escultura  
Case with Sculpture  
Estuche con Escultura  
Coffret avec Sculpture  
A 178 mm C 300 mm L 165 mm  
H 7" L 11 ½" W 6 ½"

# CRUCIFIXO

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**CRUCIFIXO 48000160**  
Crucifixo  
Crucifix  
Crucifijo  
Crucifix  
A 240 mm C 136 mm L 32 mm  
H 9 ½" L 5 ½" W 1 ¼"



# ENERGY MNA A SOUL

by MNA A

clássico · classic · clásico · classique · pretígio · prestige · prestigio  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ENERGY 48000813**  
Estojo com Saladeira com Ouro  
Case with Bowl with Gold  
Estuche con Ensaladera con Oro  
Coffret avec Coupe avec de l'Or  
A 120 mm C 194 mm  
H 4 5/8" L 7 3/8"



**MNA A 48000826**  
Estojo com Jarro com Rolha  
Case with Pitcher with Stopper  
Estuche con Jarra con Tapón  
Coffret avec Broc avec Bouchon  
A 376 mm C 180 mm CAP. 2800 ml  
H 14 5/8" L 7" CAP. 94 2/3 oz



**SOUL 48000836**  
Estojo com Garrafa de Vinho com Ouro  
Case with Wine Decanter with Gold  
Estuche con Botella de Vino con Oro  
Coffret avec Carafe avec de l'Or  
A 295 mm C 143 mm CAP. 1305 ml  
H 11 3/8" L 5 3/8" CAP. 44 1/2 oz

# CAMELLIA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**CAMELLIA 48004289**  
Caixa  
Box  
Bombonera  
Boîte  
A 189 mm C 234 mm  
H 7 ¼" L 9 ½"



**CAMELLIA 49001868**  
Caixa Azul  
Box Blue  
Bombonera Azul  
Boîte Bleu  
A 189 mm C 234 mm  
H 7 ¼" L 9 ½"

VIDRO GLASS VIDRIO VERRE

# BIG APPLE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**BIG APPLE 48003466**  
Caixa Grande  
Large Box  
Bombonera Grande  
Boîte Grand  
A 225 mm C 180 mm  
H 8 ¾" L 7"



**BIG APPLE 49001532**  
Caixa Pequena Preta  
Small Box Black  
Bombonera Pequeña Negra  
Boîte Basse Noir  
A 180 mm C 150 mm  
H 7" L 6"

# GABBIA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO

# DROP

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**GABBIA** 48000823  
Caixa Baixa  
Small Box  
Bombonera Baja  
Boîte Basse  
A 113 mm C 171 mm  
H 4 ¼" L 6 ¾"



**GABBIA** 48000822  
Caixa Alta  
Large Box  
Bombonera Alta  
Boîte Haute  
A 164 mm C 100 mm  
H 6 ½" L 4"



**DROP** 48000163  
Caixa  
Box  
Bombonera  
Boîte  
A 199 mm C 159 mm  
H 7 ¾" L 6 ¼"

# KALEIDO

by Kevin Smeeing

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérieu 30% PbO



Edição especial limitada a 250 exemplares  
Special edition limited of 250 examples  
Edición especial limitada de 250 ejemplares  
Édition numérotée et limitée à 250 exemplaires

**KALEIDO** 48000897  
Estojo com Caixa  
Case with Box  
Estuche con Caja  
Coffret avec Boîte  
A 55 mm C 300 mm  
H 2 1/4" L 11 3/4"

# MELIDES

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérieu 30% PbO



**MELIDES** 48000193  
Caixa  
Box  
Bombonera  
Boîte  
A 115 mm C 150 mm  
H 4 1/2" L 6"



**MELIDES** 48000192  
Caixa  
Box  
Bombonera  
Boîte  
A 120 mm C 90 mm  
H 4 3/4" L 3 1/2"



# PALAZZO

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**PALAZZO 48000215**  
 Centro de Mesa  
 Centerpiece  
 Centro de Mesa  
 Centre de Table  
 A 113 mm C 290 mm  
 H 4 1/8" L 11 3/8"



**PALAZZO 48000219**  
 Bomboneira Grande  
 Large Candy Box  
 Bombonera Grande  
 Boîte à Bonbons Grande  
 A 312 mm C 300 mm  
 H 12 3/8" L 11 1/8"



**PALAZZO 48000220**  
 Bomboneira Pequena  
 Small Candy Box  
 Bombonera Pequena  
 Boîte à Bonbons Petite  
 A 222 mm C 200 mm  
 H 8 3/4" L 7 7/8"



# LITIUM

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



LITIUM 48003686  
Estojo com Candelabro  
Case with Candlestick  
Estuche con Candelero  
Coffret avec Candélabre  
A 154 mm C 328 mm  
H 6" L 13"



# EXTREME

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**EXTREME** 48000375  
Centro com 3 Tealights  
Tealight Set  
Centro con 3 Portavelas  
Photophore Set  
A 115 mm C 405 mm  
H 4 1/2" L 16"

# ROOTS

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**ROOTS** 48002320  
Candelabro com 3 Braços  
Candelabrum with 3 Arms  
Candelabro con 3 Brazos  
Candélabre à 3 Bras  
A 255 mm C 450 mm L 260 mm  
H 10" L 17 5/8" W 10 1/4"



**ROOTS** 48002721  
Candelabro com 3 Braços (1 Preto)  
Candelabrum with 3 Arms (1 Black)  
Candelabro con 3 Brazos (1 Negro)  
Candélabre à 3 Bras (1 Noir)  
A 255 mm C 450 mm L 260 mm  
H 10" L 17 5/8" W 10 1/4"

# CARACTERE CRESCENDO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrireu 30% PbO



**CARACTERE 48000360**  
Castiçal  
Candlestick  
Candelero  
Bougeoir  
A 150 mm C 240 mm  
H 6" L 9 5/8"



**CRESCENDO 48000361**  
Castiçal Médio  
Medium Candlestick  
Candelero Medio  
Bougeoir Moyen  
A 180 mm C 71 mm L 65 mm  
H 7" L 2 7/8" W 2 3/8"



**CARACTERE 48000359**  
Castiçal  
Candlestick  
Candelero  
Bougeoir  
A 245 mm C 130 mm L 53 mm  
H 9 7/8" L 5 1/8" W 2"



**CRESCENDO 48000362**  
Castiçal Grande  
Large Candlestick  
Candelero Grande  
Bougeoir Grand  
A 250 mm C 100 mm L 76 mm  
H 9 5/8" L 4" W 3"

# DIAMANTI

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrireu 30% PbO



**DIAMANTI 48000692**  
Castiçal com Pé em Metal  
Candlestick with Metal Foot  
Candelero con Pie en Metal  
Bougeoir  
A 275 mm C 104 mm  
H 10 5/8" L 4"

# MIRACLE

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**MIRACLE** 48001497  
Castaçal  
Candlestick  
Candelero  
Bougeoir  
A 280 mm  
H 11"

# MEDUSA SCULPTURE

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**MEDUSA** 48000387  
Porta-tealight  
Candlestick  
Candelero  
Photophore  
A 85 mm C 110 mm  
H 3 1/2" L 4 1/2"



**MEDUSA** 48000388  
Porta-tealight  
Candlestick  
Candelero  
Photophore  
A 85 mm C 110 mm  
H 3 1/2" L 4 1/2"



**MEDUSA** 48000385  
Porta-tealight  
Candlestick  
Candelero  
Photophore  
A 85 mm C 110 mm  
H 3 1/2" L 4 1/2"



**MEDUSA** 48000386  
Porta-tealight  
Candlestick  
Candelero  
Photophore  
A 85 mm C 110 mm  
H 3 1/2" L 4 1/2"



**SCULPTURE** 48000392  
Porta-tealight  
Candlestick  
Candelero  
Photophore  
A 90 mm C 110 mm  
H 3 1/2" L 4 1/2"

# CORAÇÃO TEDDY BEAR

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**CORAÇÃO** 48000159  
Taça Pequena  
Small Bowl  
Bowl Pequeña  
Coupelle  
A 37 mm C 147 mm L 147 mm  
H 1 1/2" L 5 7/8" W 5 7/8"



**TEDDY BEAR** 48000839  
Estojo com Escultura Laço Azul  
Case with Sculpture Blue Lace  
Estuche con Escultura Lazo Azul  
Coffret avec Sculpture Bleue  
A 100 mm C 49 mm  
H 4" L 2"



**TEDDY BEAR** 48000840  
Estojo com Escultura Laço Rosa  
Case with Sculpture Pink Lace  
Estuche con Escultura Lazo Rosa  
Coffret avec Sculpture Rose  
A 100 mm C 49 mm  
H 4" L 2"

# PAPILLON NOIR

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**PAPILLON NOIR** 48001247  
Jarra  
Vase  
Florero  
Vase  
H 200 mm C 80 mm  
H 7 7/8" L 3 1/8"



**PAPILLON NOIR** 48001237  
Caixa  
Box  
Bombonera  
Boîte  
A 100 mm C 86 mm  
H 4" L 3 3/8"

# RAY

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**RAY 48002834**  
Jarra Média  
Medium Vase  
Florero Medio  
Vase Moyen  
A 205 mm C 95 mm  
H 8" L 3 3/4"



**RAY 48002836**  
Porta-tealight  
Tealight  
Portavelas  
Photophore  
A 73 mm C 91 mm  
H 2 7/8" L 3 1/2"

# BAY SPRING

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**BAY 48000808**  
Taça  
Bowl  
Ensaladera  
Coupe  
A 88 mm C 255 mm  
H 3 1/2" L 10"



**SPRING 48000255**  
Fruteiro com Pé  
Fruit Bowl  
Frutero  
Coupe sur Pied  
A 240 mm C 190 mm  
H 9 4/9" L 7 1/2"



# LES BAINS

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**LES BAINS 48004192**  
 Copo  
 Tumbler  
 Vaso  
 Gobelet  
 A 152 mm C 97 mm  
 H 6" L 3 3/4"



**LES BAINS 48004191**  
 Saboneteira  
 Soap Dish  
 Jabonera  
 Porte Savon  
 A 38 mm C 150 mm  
 H 1 1/2" L 5 9/16"



**LES BAINS 48004189**  
 Caixa Alta  
 Large Box  
 Bombonera Alta  
 Boîte Haute  
 A 206 mm C 95 mm  
 H 8 1/8" L 3 3/4"



**LES BAINS 48004190**  
 Caixa Baixa  
 Small Box  
 Bombonera Baja  
 Boîte Basse  
 A 167 mm C 110 mm  
 H 6 5/8" L 4 1/8"

# BIMINI FROSTY

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**BIMINI** 48001431  
Conjunto Garrafa e Copo de Água  
Water Set  
Conjunto Botella y Vaso de Agua  
Set Carafe et Verre d'Eau  
A 240 mm CAP. 780 ml  
H 9 1/8" CAP. 26 3/4 oz

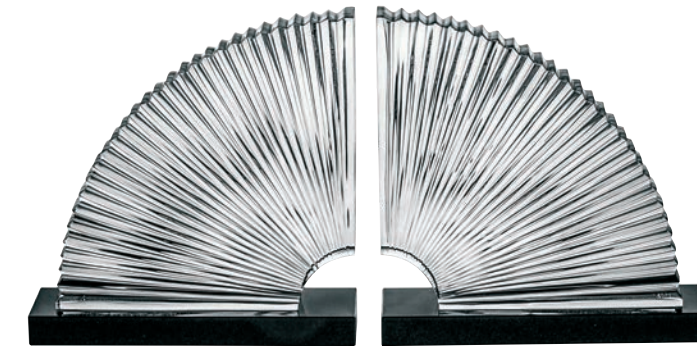


**FROSTY** 48001432  
Conjunto Garrafa e Copo de Água  
Water Set  
Conjunto Botella y Vaso de Agua  
Set Carafe et Verre d'Eau  
A 259 mm CAP. 1087 ml  
H 10 1/8" CAP. 36 3/4 oz



# LIBRARY

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**LIBRARY 48003873**  
Encosta-livros (par)  
Bookend (pair)  
Sujetalibros (pareja)  
Serre-livres (paire)



**LIBRARY 48003871**  
Encosta-livros (unidade)  
Bookend (unity)  
Sujetalibros (unidad)  
Serre-livres (unité)  
A 220 mm C 210 mm L 60 mm  
H 8 ½" L B ¼" W 2 ¾"





# CHICAGO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**CHICAGO 48000854**  
 Porta-Clips  
 Clip Holder  
 Porta Clips  
 Porte-clips  
 A 56 mm C 134 mm L 134 mm  
 H 2 1/8" L 5 3/8" W 5 3/8"



**CHICAGO 48000855**  
 Porta-Canetas  
 Pen Holder  
 Porta Lapices  
 Porte-crayons  
 A 100 mm C 115 mm L 71 mm  
 H 4" L 4 1/2" W 2 7/8"



**CHICAGO 48000856**  
 Caixa com Tampa de Madeira  
 Box with Wood Cover  
 Caja con Tapa de Madera  
 Boîte avec Couverture en Bois  
 A 109 mm C 260 mm L 165 mm  
 H 4 3/8" L 10 1/4" W 6 1/2"

# CRYSTAL TIME

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrireu 30% PbO



**CRYSTAL TIME 48000857**  
Estojo com Relógio  
Case with Clock  
Estuche con Reloj  
Coffret avec Horloge  
A 209 mm C 116 mm L 64 mm  
H 8 3/8" L 4 4/8" W 2 1/2"

# FIORD PRISMA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supèrireu 30% PbO



**FIORD 48000289**  
Cinzeiro  
Ashtray  
Cenicero  
Cendrier  
A 50 mm C 140 mm L 140 mm  
H 2" L 5 1/2" W 5 1/2"



**FIORD 48000292**  
Relógio  
Clock  
Reloj  
Horloge  
A 80 mm C 80 mm L 80 mm  
H 3 1/8" L 3 1/8" W 3 1/8"



**PRISMA 48000297**  
Relógio  
Clock  
Reloj  
Horloge  
A 80 mm C 80 mm L 80 mm  
H 3 1/8" L 3 1/8" W 3 1/8"



# ROCK STORY

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**ROCK 48000300**  
 Porta-Canetas  
 Pen Holder  
 Porta Lapices  
 Porte-crayons  
 A 92 mm C 138 mm L 85 mm  
 H 3 3/8" L 5 3/8" W 3 1/8"



**ROCK 48000299**  
 Porta-Clips  
 Clip Holder  
 Porta Clips  
 Porte-clips  
 A 50 mm C 185 mm L 97 mm  
 H 2" L 7 3/8" W 3 3/8"



**STORY 48000302**  
 Porta-Canetas  
 Pen Holder  
 Porta Lapices  
 Porte-crayons  
 A 110 mm C 138 mm L 75 mm  
 H 4 1/8" L 5 3/8" W 3"



**STORY 48000304**  
 Porta-Clips  
 Clip Holder  
 Porta Clips  
 Porte-clips  
 A 70 mm C 131 mm  
 H 2 3/8" L 5 1/8"



**STORY 48000303**  
 Pisa-Papéis  
 Paperweight  
 Pisapapeles  
 Presse-papier  
 A 140 mm C 63 mm L 62 mm  
 H 5 1/2" L 2 1/2" W 2 4/8"

# ANGELUS

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ANGELUS 48001327**  
Escultura Anjo I  
Angel Sculpture I  
Escultura Ángel I  
Sculpture Ange I  
A 140 mm C 150 mm L 65 mm  
H 5 ½" L 6" W 2 ¾"



**ANGELUS 48001874**  
Escultura Anjo II  
Angel Sculpture II  
Escultura Ángel II  
Sculpture Ange II  
A 185 mm C 125 mm L 86 mm  
H 7 ¾" L 5" L 3 ¾"

# ANJO

by *Cristina Leiria*

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**ANJO 48000140**  
Estojo com Escultura com Lamparina  
Case with Sculpture with Oil Lamp  
Estuche con Escultura con Lámpara de Aceite  
Coffret avec Sculpture  
A 220 mm C 118 mm L 106 mm  
H 8 ¾" L 4 ¾" W 4 ¼"

# ANJO BERÇO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**ANJO** 48000142  
Anjo com Asas em Biscuit Sentado  
Angel with Wings in Biscuit  
Ángel con Alas en Biscuit  
Sculpture Ange  
A 105 mm C 66 mm  
H 4 1/2" L 2 3/8"



**BERÇO** 48000154  
Presépio  
Holly Family  
Nacimiento  
Crèche de Noël  
A 120 mm C 115 mm L 53 mm  
H 4 3/4" L 4 1/2" W 2"

# ESTRELA ESTRELA CADENTE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**ESTRELA** 48000171  
Taça Pequena  
Small Bowl  
Bowl Pequeña  
Coupelle  
A 47 mm C 153 mm  
H 1 5/8" L 6"



**ESTRELA** 48000373  
Castaçal  
Candlestick  
Candelero  
Photophore  
A 40 mm C 100 mm L 100 mm  
H 1 1/2" L 4" W 4"



**ESTRELA CADENTE** 48000374  
Castaçal  
Candlestick  
Candelero  
Photophore  
A 30 mm C 155 mm  
H 1 1/8" L 6 1/8"

# FAMÍLIA PRESÉPIO

by *Cristina Leiria*

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**FAMÍLIA** 48000325  
Estojo com Presépio  
Case with Holly Family  
Estuche con Nacimiento  
Coffret avec Sculpture Crèche de Noël  
A 170 mm C 66 mm  
H 6 3/4" L 2 3/4"



**PRESÉPIO** 48000348  
Estojo com Escultura Nossa Senhora  
Case with Sculpture of Virgin Mary  
Estuche con Escultura Virgen Maria  
Coffret avec Sculpture de la Vierge Marie  
A 137 mm C 148 mm L 55 mm  
H 5 3/8" L 5 7/8" W 2 1/8"

**PRESÉPIO** 48000231  
Escultura Presépio com 3 Peças  
Holly Family Sculpture with 3 Pieces  
Escultura Nacimiento con 3 Piezas  
Coffret avec Sculpture Crèche de Noël  
A 245 mm C 225 mm L 225 mm  
H 9 3/8" L 8 7/8" W 8 7/8"

**PRESÉPIO** 48000350  
Estojo com Escultura Menino Jesus  
Case with Sculpture of Baby Jesus  
Estuche con Escultura Niño Jesus  
Coffret avec Sculpture de l'Enfant Jésus  
A 72 mm C 134 mm L 97 mm  
H 2 7/8" L 5 3/8" W 3 3/8"

**PRESÉPIO** 48000349  
Estojo com Escultura São José  
Case with Sculpture of Saint Joseph  
Estuche con Escultura San Jose  
Coffret avec Sculpture de Saint-Joseph  
A 245 mm C 129 mm L 258 mm  
H 9 3/8" L 5" W 10 1/8"

# NATAL

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**NATAL** 48000203  
Menino Jesus  
Baby Jesus  
Niño Jesus  
Enfant Jésus  
A 50 mm C 125 mm  
H 2" L 5"

# NATAL

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**NATAL 48000335**  
Estojo com Árvore de Natal Média  
Case with Medium Christmas Tree  
Estuche con Arbol de Navidad Media  
Coffret avec Arbre de Noël Moyen  
A 200 mm C 121 mm  
H 7 7/8" L 4 3/4"



**NATAL 48000334**  
Estojo com Árvore de Natal Pequena  
Case with Small Christmas Tree  
Estuche con Arbol de Navidad Pequeña  
Coffret avec Arbre de Noël Petit  
A 179 mm C 105 mm L 100 mm  
H 7" H 4 1/2" L 4"



**NATAL 48000202**  
Árvore de Natal  
Christmas Tree  
Arbol de Navidad  
Arbre de Noël  
A 121 mm C 90 mm  
H 4 3/4" L 3 1/2"

# STELLO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**STELLO 48003708**  
Caixa  
Box  
Bombonera  
Boîte  
A 75 mm C 170 mm  
H 3" L 6 3/8"



**STELLO 48003211**  
Porta-tealight Grande  
Large Tealight  
Portavelas Grande  
Photophore Grand  
A 50 mm C 170 mm  
H 2" L 6 3/8"



**STELLO 48003212**  
Porta-tealight Pequeno  
Small Tealight  
Portavelas Pequeno  
Photophore Petit  
A 45 mm C 115 mm  
H 1 7/8" L 4 1/2"

# ENOLOGIA

*Enology · Enología*





# ÁLVARO SIZA

by Álvaro Siza Vieira

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · pretígio · prestige · prestigio  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



ÁLVARO SIZA 48000308  
Estojo com 2 Cálices Vinho do Porto  
Case with 2 Oporto Wine Goblets  
Estuche con 2 Copas Vino de Oporto  
Coffret avec 2 Verres Officiel de Vin de Porto  
A 167 mm C 71 mm CAP. 190 ml  
H 6 5/8" L 2 7/8" CAP. 6 3/4 oz



ÁLVARO SIZA 48000268  
Cálice Oficial Vinho do Porto  
Oporto Wine Goblet  
Copa Oficial Vino de Oporto  
Verre Officiel de Vin de Porto  
A 167 mm C 71 mm CAP. 190 ml  
H 6 5/8" L 2 7/8" CAP. 6 3/4 oz



ÁLVARO SIZA 48000269\*  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décarter  
A 215 mm C 200 mm CAP. 1700 ml  
H 8 1/2" L 7 7/8" CAP. 57 1/2 oz

# BACHUS

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal 24% PbO · crystal 24% PbO

# COMENDADOR

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



BACHUS 48000649  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décarter  
A 215 mm C 196 mm CAP. 1560 ml  
H 8 1/2" L 7 5/8" CAP. 52 3/4 oz



COMENDADOR 48003558  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décarter





# DESU

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**DESU 48000849**  
Decantador com Base em Cortiça  
Decanter with a Cork Base  
Decantador con Base en Corcho  
Carafe à Décanter avec Base de Liège  
A 226 mm C 187 mm CAP. 1240 ml  
H 8 5/8" L 7 1/2" CAP. 42 oz



# DELICANTER

by Paolo Favaretto

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**DELICANTER 48000319**  
Estojo com Decantador com Base de Madeira Cerejeira  
Case with Decanter with Wood Base  
Estuche con Decantador con Base de Madera  
Coffret avec Carafe à Décanter  
A 293 mm C 185 mm CAP. 1500 ml  
H 11 ½" L 7 ¾" CAP. 50 ½ oz



**DELICANTER 48000320**  
Estojo com Decantador com Base de Madeira Escura  
Case with Decanter with Dark Wood Base  
Estuche con Decantador con Base Madera Oscura  
Coffret avec Carafe à Décanter  
A 293 mm C 185 mm CAP. 1500 ml  
H 11 ½" L 7 ¾" CAP. 50 ½ oz

# GRAPE IMPÉRIO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**GRAPE 48000281**  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décanter  
A 240 mm C 240 mm CAP. 2300 ml  
H 9 ¼" L 9 ¼" CAP. 77 ⅞ oz



**IMPÉRIO 48000329**  
Estojo com Decantador com Base em Casquinha  
Case with Decanter with Silver Plated Base  
Estuche con Decantador con Base de Metal Plateado  
Coffret avec Carafe à Décanter  
A 282 mm C 162 mm CAP. 1400 ml  
H 11 ½" L 6 ¾" CAP. 47 ⅓ oz





# RUBY

by Paolo Favaretto

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**RUBY 48000852**  
Estojo com Decantador com Colher  
Case with Decanter with Spoon  
Estuche con Decantador con Cuchara  
Coffret avec Carafe à Décanter avec Cuillère  
A 219 mm C 154 mm CAP. 1600 ml  
H 8 5/8" L 6" CAP. 54 1/8 oz



# SPIRIT

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**SPIRIT** 48000284  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décarter  
A 203 mm C 272 mm L 150 mm CAP. 1400 ml  
H 8" L 10 5/8" W 6" CAP. 47 1/2 oz



# SWINGING

by *Henrique Serbana*

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**SWINGING** 48000853  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décarter  
A 220 mm C 223 mm CAP. 1680 ml  
H 8 3/4" L 8 7/8" CAP. 56 1/2 oz



Vista Alegre



# GENESIS

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**GENESIS 48000280**  
Garrafa de Vinho  
Wine Decanter  
Botella de Vino  
Carafe à Vin  
A 290 mm C 170 mm CAP. 860 ml  
H 11 3/4" L 6 7/8" CAP. 29 oz



# OZ

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**OZ 48000282**  
Garrafa de Vinho  
Wine Decanter  
Botella de Vino  
Carafe à Vin  
A 320 mm C 189 mm CAP. 800 ml  
H 12 3/4" L 7 4/8" CAP. 27 oz



# CRITERIUM

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informal  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**CRITERIUM 48000274**  
 Cálice Reserva Vinho Branco  
 Wine Tasting Goblet  
 Copa Reserva Vino Blanco  
 Verre à Pied Réserve Vin Blanc  
 A 235 mm C 85 mm CAP. 525 ml  
 H 9 ¼" L 3 ½" CAP. 17 ¾ oz



**CRITERIUM 48000652**  
 Pack com 2 Cálices Reserva Dão  
 Set with 2 Wine Tasting Goblets  
 Pack con 2 Copas Reserva Dão  
 Pack de 2 Verres à Pied Réserve Dão  
 A 230 mm C 100 mm CAP. 620 ml  
 H 9" L 4" CAP. 21 oz  
**CRISTAL 24% PbO**  
 CRYSTAL 24% PbO



**CRITERIUM 48000651**  
 Pack com 2 Cálices Reserva Douro  
 Set with 2 Wine Tasting Goblets  
 Pack con 2 Copas Reserva Douro  
 Pack de 2 Verres à Pied Réserve Douro  
 A 220 mm C 98 mm CAP. 530 ml  
 H 8 ⅝" L 3 ⅝" CAP. 18 oz  
**CRISTAL 24% PbO**  
 CRYSTAL 24% PbO



**CRITERIUM 48000650**  
 Pack com 2 Cálices Reserva Alentejo  
 Set with 2 Wine Tasting Goblets  
 Pack con 2 Copas Reserva Alentejo  
 Pack de 2 Verres à Pied Réserve Alentejo  
 A 232 mm C 102 mm CAP. 640 ml  
 H 9 ½" L 4" CAP. 21 ⅞ oz  
**CRISTAL 24% PbO**  
 CRYSTAL 24% PbO



**CRITERIUM 48000272**  
 Cálice Grande Reserva Douro  
 Wine Tasting Goblet  
 Copa Gran Reserva Douro  
 Verre à Pied Grande Réserve Douro  
 A 245 mm C 88 mm CAP. 740 ml  
 H 9 ⅝" L 3 ½" CAP. 25 oz



**CRITERIUM 48000271**  
 Cálice Grande Reserva Alentejo  
 Wine Tasting Goblet  
 Copa Gran Reserva Alentejo  
 Verre à Pied Grande Réserve Alentejo  
 A 266 mm C 91 mm CAP. 890 ml  
 H 10 ½" L 3 ¾" CAP. 30 oz

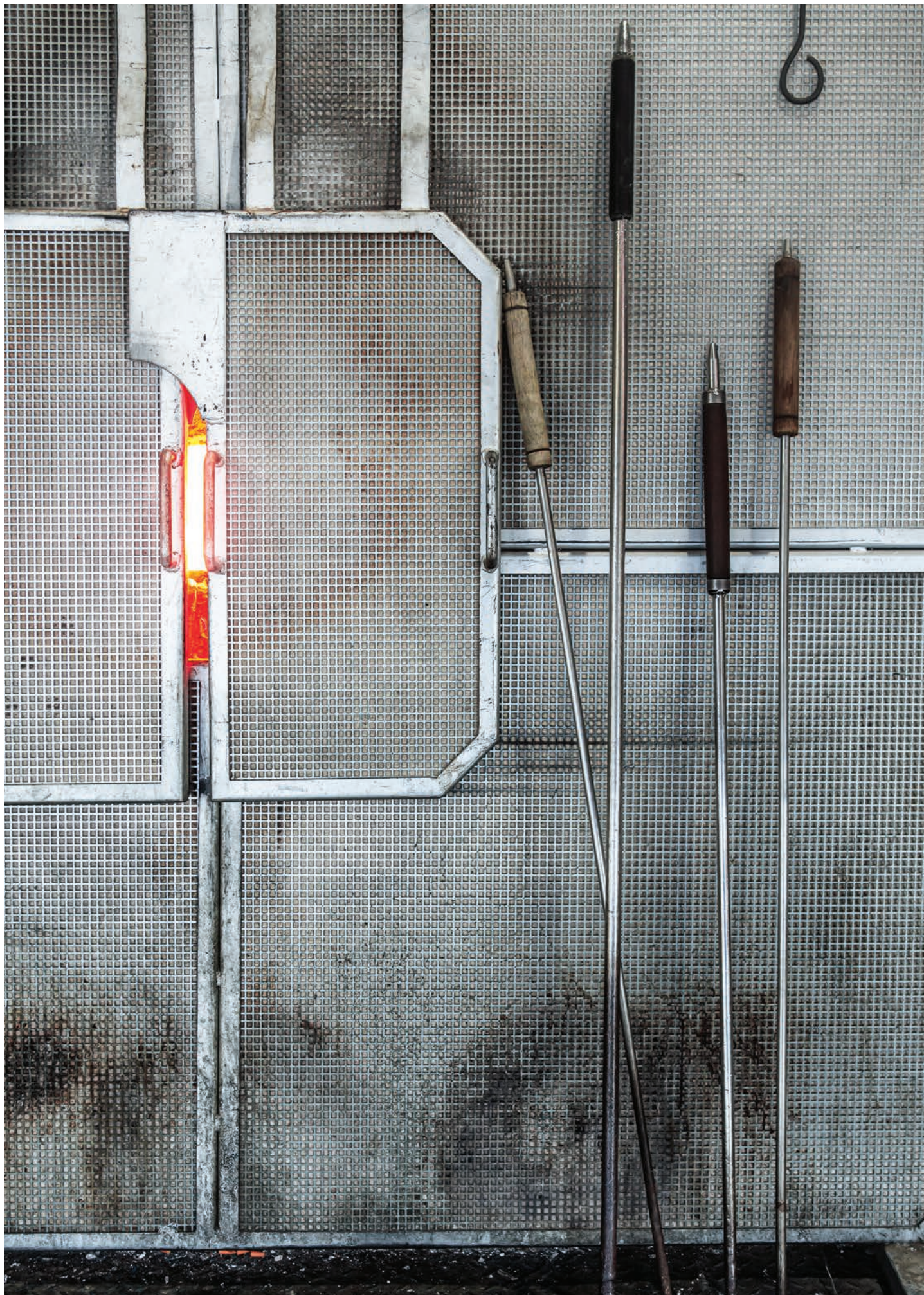


**CRITERIUM 48000273**  
 Cálice Grande Reserva Dão  
 Wine Tasting Goblet  
 Copa Gran Reserva Dão  
 Verre à Pied Grande Réserve Dão  
 A 246 mm C 86 mm CAP. 680 ml  
 H 9 ⅞" L 3 ⅝" CAP. 23 oz



**NAMORADOS 48000333**  
 Estojo com 2 Flutes  
 Case with 2 Flutes  
 Estuche con 2 Copas Flauta  
 Coffret avec 2 Flûtes  
 A 280 mm C 84 mm Cap. 150 ml  
 H 11" L 3 ½" Cap. 5 oz





# MINERAL

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO

# BANGKOK CRISSCROSS

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**MINERAL 48001437**  
 Base para Garrafa  
 Coaster  
 Posa Botellas  
 Dessous de Carafe  
 A 53 mm C 126 mm  
 H 2" L 5"



**BANGKOK 48000270**  
 Base para Garrafa  
 Coaster  
 Posa Botellas  
 Dessous de Carafe  
 A 80 mm C 132 mm  
 H 3 1/4" L 5 1/4"



**CRISSCROSS 48001439**  
 Base para Garrafa  
 Coaster  
 Posa Botellas  
 Dessous de Carafe  
 A 53 mm C 126 mm  
 H 2" L 5"



# ILUMINAÇÃO

*Lighting · Iluminación · Éclairage*





# ABISSAL

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
 cristal superior 30% PbO e vidro de cor · full lead crystal 30% PbO and colour glass  
 cristal de alta calidad 30% PbO y vidrio de color · cristal supéireu 30% PbO et verre coloré



**ABISSAL 48003460**  
 Candeeiro de Mesa Grande Verde Esmeralda  
 Table Lamp Emerald Green  
 Lâmpara de Mesa Verde Esmeralda  
 Lampe de Table Vert Émeraude  
 A 390 mm C 224 mm  
 H 15 1/8" L 8 3/4"



**ABISSAL 48003459**  
 Candeeiro de Mesa Rosa Fuchsia  
 Table Lamp Pink Fuchsia  
 Lâmpara de Mesa Rosa Fuchsia  
 Lampe de Table Rose Fuchsia  
 A 390 mm C 224 mm  
 H 15 1/8" L 8 3/4"



**ABISSAL 48003461**  
 Candeeiro de Mesa Verde Citron  
 Table Lamp Green Citron  
 Lâmpara de Mesa Verde Citron  
 Lampe de Table Vert Citron  
 A 390 mm C 224 mm  
 H 15 1/8" L 8 3/4"

# LIGHTBELLS

by Arik Levy

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supérior 30% PbO



**LIGHTBELLS 48003653**  
Candeeiro 9 Diamantes Azul  
Ceiling Lamp 9 Diamonds Blue  
Lâmpara 9 Diamantes Azul  
Lampe 9 Diamants Bleu  
A 834 mm C 254 mm  
H 32 1/2" L 10"



**LIGHTBELLS 48003652**  
Candeeiro 4 Diamantes Verde  
Ceiling Lamp 4 Diamonds Green  
Lâmpara 4 Diamantes Verde  
Lampe 4 Diamants Vert  
A 494 mm C 254 mm  
H 19 1/2" L 10"



**LIGHTBELLS 48003462**  
Candeeiro 7 Diamantes Vermelho  
Ceiling Lamp 7 Diamonds Red  
Lâmpara 7 Diamantes Rojo  
Lampe 7 Diamants Rouje  
A 698 mm C 254 mm  
H 27 1/2" L 10"



**LIGHTBELLS 48003488**  
Candeeiro 5 Diamantes Ambar  
Ceiling Lamp 5 Diamonds Ambar  
Lâmpara 5 Diamantes Ambar  
Lampe 5 Diamants Ambre  
A 562 mm C 254 mm  
H 22 1/8" L 10"

# AMAZÔNIA COCAR

by ECOARTS AMAZÔNIA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informel  
vidro · glass · vidrio · verre



# CUPOLA

by Jo Sampson

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**COCAR 49001558**  
Estojo com Candeeiro de Mesa  
Case with Table Lamp  
Estuche con Lámpara de Mesa  
Coffret avec Lampe  
A 630 mm C 580 mm  
H 24 ¼" L 22 ¾"



**CUPOLA 48002456**  
Candeeiro de Mesa Grande  
Large Table Lamp  
Lámpara de Mesa Grande  
Lampe Grand  
A 300 mm C 215 mm  
H 11 ¼" L 8 ½"



**CUPOLA 48002457**  
Candeeiro de Mesa Pequeno  
Small Table Lamp  
Lámpara de Mesa Pequeña  
Lampe Petit  
A 255 mm C 160 mm  
H 10" L 6 ½"

# DIAMOND

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**DIAMOND 48000367**  
Lustre com 2 Andares e 9 Braços  
Chandelier with 2 Levels and 9 Arms  
Lámpara con 2 Pisos y 9 Brazos  
Lustre avec 2 Niveaux et 9 Bras  
A 900 mm C 860 mm P 20 kg  
H 35 3/4" L 33 3/4" W 44.1 lbs

**DIAMOND 48000366**  
Lustre com 2 Andares e 12 Braços  
Chandelier with 2 Levels and 12 Arms  
Lámpara con 2 Pisos y 12 Brazos  
Lustre avec 2 Niveaux et 12 Bras  
A 900 mm C 860 mm P 22 kg  
H 35 3/4" L 33 3/4" W 48.5 lbs



**DIAMOND 48000368**  
Lustre com 1 Andar e 8 Braços  
Chandelier with 1 Level and 8 Arms  
Lámpara con 1 Piso y 8 Brazos  
Lustre avec 1 Niveaux et 8 Bras  
A 750 mm C 860 mm P 15 kg  
H 29 1/2" L 33 3/4" W 33.1 lbs



**DIAMOND 48000370**  
Lustre com 3 Andares e 21 Braços  
Chandelier with 3 Levels and 21 Arms  
Lámpara con 3 Pisos y 21 Brazos  
Lustre avec 3 Niveaux et 21 Bras  
A 1260 mm C 1060 mm P 35 kg  
H 49 3/4" L 41 3/4" W 77.2 lbs

**DIAMOND 48000369**  
Lustre com 3 Andares e 28 Braços  
Chandelier with 3 Levels and 28 Arms  
Lámpara con 3 Pisos y 28 Brazos  
Lustre avec 3 Niveaux et 28 Bras  
A 1260 mm C 1060 mm P 45 kg  
H 49 3/4" L 41 3/4" W 99.2 lbs

# DIAMOND

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**DIAMOND 48000371**  
Lustre com 2 Andares e 24 Braços  
Chandelier with 2 Levels and 24 Arms  
Lámpara con 2 Pisos y 24 Brazos  
Lustre avec 2 Niveaux et 24 Bras  
A 1180 mm C 1250 mm P 50 kg  
H 46 ½" L 49 ½" W 110.2 lbs

# DIAMOND BLACK

clássico · classic · clásico · classique · formal · formel  
cristal superior 30% PbO · full lead crystal 30% PbO · cristal de alta calidad 30% PbO · cristal supéireu 30% PbO



**DIAMOND (BLACK) 48000372**  
Lustre com 2 Andares e 12 Braços  
Chandelier with 2 Levels and 12 Arms  
Lámpara con 2 Pisos y 12 Brazos  
Lustre avec 2 Niveaux et 12 Bras  
A 1130 mm C 860 mm P 30 kg  
H 44 ½" L 33 ¾" W 66.1 lbs

# VIDRO

*Glass · Vidrio · Verre*



# AMAZÔNIA BURITI

by ECOARTS AMAZÔNIA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informal  
vidro · glass · vidrio · verre



**BURITI 49001498**  
Copo Verde  
Old Fashion Green  
Vaso Bajo Verde  
Gobelet Vert  
A 130 mm C 88 mm CAP. 526 ml  
H 5 1/8" L 3 1/2" CAP. 17 1/4 oz



**BURITI 49001500**  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décarter  
A 265 mm C 165 mm CAP. 1166 ml  
H 10 3/8" L 6 1/2" CAP. 39 3/8 oz



**BURITI 49001499**  
Jarro Verde  
Pitcher Green  
Jarra Verde  
Broc Vert  
A 225 mm C 200 mm L 155 mm CAP. 2007 ml  
H 8 5/8" L 7 7/8" W 6 1/8" CAP. 67 5/8 oz

# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informal  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS 49000065**  
Pack com 4 Cálices  
de Vinho Tinto Vermelho  
Set with 4 Red Wine Goblets Red  
Pack con 4 Copas de Vino Tinto Roja  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge Rouge  
A 153 mm C 77 mm CAP. 210 ml  
H 6" L 3" CAP. 7 1/8 oz



**BICOS 49000089**  
Pack com 4 Flutes Vermelho  
Set with 4 Flutes Red  
Pack con 4 Copas Flauta Roja  
Pack de 4 Flûtes Rouge  
A 190 mm C 72 mm CAP. 110 ml  
H 7 1/2" L 2 3/8" CAP. 3 5/8 oz



**BICOS 49000004**  
Pack com 4 Copos Altos Vermelho  
Set with 4 Highballs Red  
Pack con 4 Vasos Altos Rojo  
Pack de 4 Chopes Rouge  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 1/2" L 3" CAP. 11 1/8 oz



**BICOS 49000012**  
Pack com 4 Copos Baixos Vermelho  
Set with 4 Old Fashion Red  
Pack con 4 Vasos Bajos Rojo  
Pack de 4 Gobelets Rouge  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 3/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000057**  
Pack com 4 Cálices de Água Vermelho  
Set with 4 Water Goblets Red  
Pack con 4 Copas de Agua Roja  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Rouge  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000113\***  
Jarro Vermelho  
Pitcher Red  
Jarra Roja  
Broc Rouge  
A 205 mm C 202 mm CAP. 1000 ml  
H 8" L 8" CAP. 33 1/8 oz



**BICOS 49000081**  
Pack com 4 Cálices de Licor Vermelho  
Set with 4 Cordials Red  
Pack con 4 Copas de Licor Roja  
Pack de 4 Verres à Pied Liqueur Rouge  
A 101 mm C 52 mm CAP. 55 ml  
H 4" L 2" CAP. 1 5/8 oz







# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informal  
 vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS 49000087**  
 Pack com 4 Flutes Ambar  
 Set with 4 Flutes Ambar  
 Pack con 4 Copas Flauta Ambar  
 Pack de 4 Flûtes Ambre  
 A 190 mm C 72 mm CAP. 110 ml  
 H 7 ½" L 2 ¾" CAP. 3 ¾ oz



**BICOS 49000002**  
 Pack com 4 Copos Altos Ambar  
 Set with 4 Highballs Ambar  
 Pack con 4 Vasos Altos Ambar  
 Pack de 4 Chopes Ambre  
 A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
 H 5 ½" L 3" CAP. 11 ¼ oz



**BICOS 49000010**  
 Pack com 4 Copos Baixos Ambar  
 Set with 4 Old Fashion Ambar  
 Pack con 4 Vasos Bajos Ambar  
 Pack de 4 Gobelets Ambre  
 A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
 H 4 ¼" L 3 ¾" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49000055**  
 Pack com 4 Cálices de Água Ambar  
 Set with 4 Water Goblets Ambar  
 Pack con 4 Copas de Agua Ambar  
 Pack de 4 Verres à Pied Eau Ambre  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 ¾" L 3 ½" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49000111\***  
 Jarro Ambar  
 Pitcher Ambar  
 Jarra Ambar  
 Broc Ambre  
 A 205 mm C 202 mm CAP. 1000 ml  
 H 8" L 8" CAP. 33 ¾ oz



**BICOS 49000063**  
 Pack 4 Cálices de Vinho Tinto Ambar  
 Set with 4 Red Wine Goblets Ambar  
 Pack con 4 Copas de Vino Tinto Ambar  
 Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge Ambre  
 A 153 mm C 77 mm CAP. 210 ml  
 H 6" L 3" CAP. 7 ¼ oz



# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informel  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS 49000093**  
Pack com 4 Flutes Cinza  
Set with 4 Flutes Grey  
Pack con 4 Copas Flauta Gris  
Pack de 4 Flûtes Gris  
A 190 mm C 72 mm CAP. 110 ml  
H 7 1/2" L 2 3/8" CAP. 3 7/8 oz



**BICOS 49000008**  
Pack com 4 Copos Altos Cinza  
Set with 4 Highballs Grey  
Pack con 4 Vasos Altos Gris  
Pack de 4 Chopes Gris  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 1/2" L 3" CAP. 11 1/8 oz



**BICOS 49000016**  
Pack com 4 Copos Baixos Cinza  
Set with 4 Old Fashion Grey  
Pack con 4 Vasos Bajos Gris  
Pack de 4 Gobelets Gris  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 3/8" CAP. 9 1/2 oz

# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informel  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS 49000078**  
Pack com 4 Cálices de Licor  
Set with 4 Cordials  
Pack con 4 Copas de Licor  
Pack de 4 Verres à Pied Liqueur  
A 101 mm C 52 mm CAP. 55 ml  
H 4" L 2" CAP. 1 7/8 oz



**BICOS 49000086**  
Pack com 4 Flutes  
Set with 4 Flutes  
Pack con 4 Copas Flauta  
Pack de 4 Flûtes  
A 190 mm C 72 mm CAP. 110 ml  
H 7 1/2" L 2 3/8" CAP. 3 7/8 oz



**BICOS 49000001**  
Pack com 4 Copos Altos  
Set with 4 Highballs  
Pack con 4 Vasos Altos  
Pack de 4 Chopes  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 1/2" L 3" CAP. 11 1/8 oz



**BICOS 49000009**  
Pack com 4 Copos Baixos  
Set with 4 Old Fashion  
Pack con 4 Vasos Bajos  
Pack de 4 Gobelets  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 3/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000061**  
Pack com 4 Cálices de Água Cinza  
Set with 4 Water Goblets Grey  
Pack con 4 Copas de Agua Gris  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Gris  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000117\***  
Jarro Cinza  
Pitcher Grey  
Jarra Gris  
Broc Gris  
A 205 mm C 202 mm CAP. 1000 ml  
H 8" L 8" CAP. 33 1/2 oz



**BICOS 49000069**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Tinto Cinza  
Set with 4 Red Wine Goblets Grey  
Pack con 4 Copas de Vino Tinto Gris  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge Gris  
A 153 mm C 77 mm CAP. 210 ml  
H 6" L 3" CAP. 7 1/8 oz



**BICOS 49000070**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Branco  
Set with 4 White Wine Goblets  
Pack con 4 Copas de Vino Blanco  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Blanc  
A 127 mm C 68 mm CAP. 140 ml  
H 5" L 2 3/8" CAP. 4 3/4 oz



**BICOS 49000000**  
Pack com 4 Cálices de Água  
Set with 4 Water Goblets  
Pack con 4 Copas de Agua  
Pack de 4 Verres à Pied Eau  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000062**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Tinto  
Set with 4 Red Wine Goblets  
Pack con 4 Copas de Vino Tinto  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge  
A 153 mm C 77 mm CAP. 210 ml  
H 6" L 3" CAP. 7 1/8 oz



**BICOS 49000102\***  
Garrafa de Vinho  
Wine Decanter  
Botella de Vino  
Carafe à Vin  
A 300 mm C 124 mm CAP. 1000 ml  
H 11 1/8" L 4 7/8" CAP. 33 1/2 oz



**BICOS 49000110\***  
Jarro  
Pitcher  
Jarra  
Broc  
A 205 mm C 202 mm CAP. 1000 ml  
H 8" L 8" CAP. 33 1/2 oz



# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informel  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS 49000092**  
Pack com 4 Flutes Azul  
Set with 4 Flutes Blue  
Pack con 4 Copas Flauta Azul  
Pack de 4 Flûtes Bleu  
A 190 mm C 72 mm CAP. 110 ml  
H 7 ½" L 2 ¾" CAP. 3 ¾ oz



**BICOS 49000007**  
Pack com 4 Copos Altos Azul  
Set with 4 Highballs Blue  
Pack con 4 Vasos Altos Azul  
Pack de 4 Chopes Bleu  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 ½" L 3" CAP. 11 ¼ oz



**BICOS 49000015**  
Pack com 4 Copos Baixos Azul  
Set with 4 Old Fashion Blue  
Pack con 4 Vasos Bajos Azul  
Pack de 4 Gobelets Bleu  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 ¼" L 3 ¾" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49000091**  
Pack com 4 Flutes Verde Menta  
Set with 4 Flutes Mint Green  
Pack con 4 Copas Flauta Verde Menta  
Pack de 4 Flûtes Vert Menthe  
A 190 mm C 72 mm CAP. 110 ml  
H 7 ½" L 2 ¾" CAP. 3 ¾ oz



**BICOS 49000006**  
Pack com 4 Copos Altos Verde Menta  
Set with 4 Highballs Mint Green  
Pack con 4 Vasos Altos Verde Menta  
Pack de 4 Chopes Vert Menthe  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 ½" L 3" CAP. 11 ¼ oz



**BICOS 49000014**  
Pack com 4 Copos Baixos Verde Menta  
Set with 4 Old Fashion Mint Green  
Pack con 4 Vasos Bajos Verde Menta  
Pack de 4 Gobelets Vert Menthe  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 ¼" L 3 ¾" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49000060**  
Pack com 4 Cálices de Água Azul  
Set with 4 Water Goblets Blue  
Pack con 4 Copas de Agua Azul  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Bleu  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 ¾" L 3 ½" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49000116\***  
Jarro Azul  
Pitcher Blue  
Jarra Azul  
Broc Bleu  
A 205 mm C 202 mm CAP. 1000 ml  
H 8" L 8" CAP. 33 ¾ oz



**BICOS 49000068**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Tinto Azul  
Set with 4 Red Wine Goblets Blue  
Pack con 4 Copas de Vino Tinto Azul  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge Bleu  
A 153 mm C 77 mm CAP. 210 ml  
H 6" L 3" CAP. 7 ¼ oz



**BICOS 49000059**  
Pack com 4 Cálices de Água Verde Menta  
Set with 4 Water Goblets Mint Green  
Pack con 4 Copas de Agua Verde Menta  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Vert Menthe  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 ¾" L 3 ½" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49000115\***  
Jarro Verde Menta  
Pitcher Mint Green  
Jarra Verde Menta  
Broc Vert Menthe  
A 205 mm C 202 mm CAP. 1000 ml  
H 8" L 8" CAP. 33 ¾ oz



**BICOS 49000067**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Tinto Verde Menta  
Set with 4 Red Wine Goblets Mint Green  
Pack con 4 Copas de Vino Tinto Verde Menta  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge Vert Menthe  
A 153 mm C 77 mm CAP. 210 ml  
H 6" L 3" CAP. 7 ¼ oz



# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informal  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS 49001544**  
Pack com 4 Flutes Rosa  
Set with 4 Flutes Pink  
Pack con 4 Copas Flauta Rosa  
Pack de 4 Flûtes Rose  
A 190 mm C 72 mm CAP. 110 ml  
H 7 ½" L 2 ¾" CAP. 3 ¾ oz



**BICOS 49001547**  
Pack com 4 Copos Altos Rosa  
Set with 4 Highballs Pink  
Pack con 4 Vasos Altos Rosa  
Pack de 4 Chopes Rose  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 ½" L 3" CAP. 11 ¼ oz



**BICOS 49001548**  
Pack com 4 Copos Baixos Rosa  
Set with 4 Old Fashion Pink  
Pack con 4 Vasos Bajos Rosa  
Pack de 4 Gobelets Rose  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 ½" L 3 ¾" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49001553**  
Pack com 4 Flutes Castanho  
Set with 4 Flutes Brown  
Pack con 4 Copas Flauta Marrón  
Pack de 4 Flûtes Marron  
A 190 mm C 72 mm CAP. 110 ml  
H 7 ½" L 2 ¾" CAP. 3 ¾ oz



**BICOS 49001556**  
Pack com 4 Copos Altos Castanho  
Set with 4 Highballs Brown  
Pack con 4 Vasos Altos Marrón  
Pack de 4 Chopes Marron  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 ½" L 3" CAP. 11 ¼ oz



**BICOS 49001557**  
Pack com 4 Copos Baixos Castanho  
Set with 4 Old Fashion Brown  
Pack con 4 Vasos Bajos Marrón  
Pack de 4 Gobelets Marron  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 ½" L 3 ¾" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49001551**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Branco Castanho  
Set with 4 White Wine Goblets Brown  
Pack con 4 Copas de Vino Blanco Marrón  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Blanc Marron  
A 127 mm C 68 mm CAP. 140 ml  
H 5" L 2 ¾" CAP. 4 ¾ oz



**BICOS 49001540**  
Pack com 4 Cálices de Água Rosa  
Set with 4 Water Goblets Pink  
Pack con 4 Copas de Agua Rosa  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Rose  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 ¾" L 3 ½" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49001541**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Tinto Rosa  
Set with 4 Red Wine Goblets Pink  
Pack con 4 Copas de Vino Tinto Rosa  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge Rose  
A 153 mm C 77 mm CAP. 210 ml  
H 6" L 3" CAP. 7 ¼ oz



**BICOS 49001542**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Branco Rosa  
Set with 4 White Wine Goblets Pink  
Pack con 4 Copas de Vino Blanco Rosa  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Blanc Rose  
A 127 mm C 68 mm CAP. 140 ml  
H 5" L 2 ¾" CAP. 4 ¾ oz



**BICOS 49001549**  
Pack com 4 Cálices de Água Castanho  
Set with 4 Water Goblets Brown  
Pack con 4 Copas de Agua Marrón  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Marron  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 ¾" L 3 ½" CAP. 9 ½ oz



**BICOS 49001550**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Tinto Castanho  
Set with 4 Red Wine Goblets Brown  
Pack con 4 Copas de Vino Tinto Marrón  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge Marron  
A 153 mm C 77 mm CAP. 210 ml  
H 6" L 3" CAP. 7 ¼ oz



**BICOS 49001554\***  
Garrafa de Vinho Castanho  
Wine Decanter Brown  
Botella de Vino Marrón  
Carafe à Vin Marron  
A 300 mm C 124 mm CAP. 1000 ml  
H 11 ¾" L 4 7/8" CAP. 33 ¾ oz



**BICOS 49001555\***  
Jarro Castanho  
Pitcher Brown  
Jarra Marrón  
Broc Marron  
A 205 mm C 202 mm CAP. 1000 ml  
H 8" L 8" CAP. 33 ¾ oz





# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informal  
 vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS BICOLOR 49000434**  
 Cálice com Bojo Vermelho  
 Goblet with Red Top  
 Copa con Top Rojo  
 Verre avec Paraison Rouge  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000430**  
 Cálice com Pé Vermelho  
 Goblet with Red Stem  
 Copa con Pie Rojo  
 Verre avec Pied Rouge  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000433**  
 Cálice com Bojo Verde Menta  
 Goblet with Green Top  
 Copa con Top Verde  
 Verre avec Paraison Vert Menthe  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000429**  
 Cálice com Pé Verde Menta  
 Goblet with Green Stem  
 Copa con Pie Verde  
 Verre avec Pied Vert Menthe  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000432**  
 Cálice com Bojo Cinza  
 Goblet with Grey Top  
 Copa con Top Gris  
 Verre avec Paraison Gris  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR**  
 Cálice com Pé Cinza  
 Goblet with Grey Stem  
 Copa con Pie Gris  
 Verre avec Pied Gris  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000431**  
 Cálice com Bojo Ambar  
 Goblet with Ambar Top  
 Copa con Top Ambar  
 Verre avec Paraison Ambre  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000427**  
 Cálice com Pé Ambar  
 Goblet with Ambar Stem  
 Copa con Pie Ambar  
 Verre avec Pied Ambre  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000435**  
 Caixa Gift com 2 Cálices Vermelhos  
 Gift Box with 2 Red Goblets  
 Pack Regalo con 2 Copas Rojas  
 Coffret Cadeau avec 2 Verres Rouges  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 3/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informal  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS BICOLOR 49000436**  
Cálice Branco Mate / Brilho  
White Goblet Matte / Gloss  
Copa Blanca Mate / Brillo  
Verre Blanc Mat  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 7/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49002077**  
Pack com 4 Copos Baixos Mate / Brilho  
Set with 4 Old Fashion White Matte / Gloss  
Pack con 4 Vasos Bajos Blanca Mate / Brillo  
Pack de 4 Gobelets Blanc Mat  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 3/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49002074**  
Pack com 4 Copos Altos Mate / Brilho  
Set with 4 Highballs White Matte / Gloss  
Pack con 4 Vasos Altos Blanca Mate / Brillo  
Pack de 4 Chopes Blanc Mat  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 1/2" L 3" CAP. 11 1/8 oz



**BICOS BICOLOR 49002080\***  
Garrafa de Vinho Mate / Brilho  
Wine Decanter White Matte / Gloss  
Botella de Vino Blanca Mate / Brillo  
Carafe à Vin Blanc Mat  
A 300 mm C 124 mm CAP. 1000 ml  
H 11 3/4" L 4 7/8" CAP. 33 3/8 oz



# BICOS

clássico · classic · clásico · classique · casual · informal  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**BICOS BICOLOR 49000437**  
Cálice Preto Mate / Brilho  
Black Goblet Matte / Gloss  
Copa Negra Mate / Brillo  
Verre Noir Mat  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 7/8" L 3 1/2" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49002071**  
Pack com 4 Copos Baixos Preto Mate / Brilho  
Set with 4 Old Fashion Black Matte / Gloss  
Pack con 4 Vasos Bajos Negra Mate / Brillo  
Pack de 4 Gobelets Noir Mat  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 3/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49002072**  
Pack com 4 Copos Altos Preto Mate / Brilho  
Set with 4 Highballs Black Matte / Gloss  
Pack con 4 Vasos Altos Negra Mate / Brillo  
Pack de 4 Chopes Noir Mat  
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml  
H 5 1/2" L 3" CAP. 11 1/8 oz



**BICOS BICOLOR 49002078\***  
Garrafa de Vinho Preto Mate / Brilho  
Wine Decanter Black Matte / Gloss  
Botella de Vino Negra Mate / Brillo  
Carafe à Vin Noir Mat  
A 300 mm C 124 mm CAP. 1000 ml  
H 11 3/4" L 4 7/8" CAP. 33 3/8 oz

# AROMA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informal  
vidro · glass · vidrio · verre



**AROMA 49000032**  
Pack com 4 Cálices de Água  
Set with 4 Water Goblets  
Pack con 4 Copas de Agua  
Pack de 4 Verres à Pied Eau  
A 219 mm C 113 mm CAP. 675 ml  
H 8 5/8" L 4 1/4" CAP. 22 3/4 oz



**AROMA 49000198**  
Pack com 4 Flutes  
Set with 4 Flutes  
Pack con 4 Copas Flauta  
Pack de 4 Flûtes  
A 239 mm C 67 mm CAP. 180 ml  
H 9 3/8" L 2 7/8" CAP. 6 oz



**AROMA 49000029**  
Pack com 4 Cálices Reserva  
Set with 4 Wine Tasting Goblets  
Pack con 4 Copas de Reserva  
Pack de 4 Verres à Pied Resérve  
A 239 mm C 113 mm CAP. 760 ml  
H 9 3/8" L 4 1/4" CAP. 25 3/8 oz



**AROMA 49000197**  
Pack com 4 Copos Baixos  
Set with 4 Old Fashion  
Pack con 4 Vasos Bajos  
Pack de 4 Gobelets  
A 120 mm C 97 mm  
H 4 3/8" L 3 3/8"



**AROMA 49000031**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Tinto  
Set with 4 Red Wine Goblets  
Pack con 4 Copas de Vino Tinto  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Rouge  
A 234 mm C 96 mm CAP. 580 ml  
H 9 1/8" L 3 7/8" CAP. 19 3/8 oz



**AROMA 49000042**  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décanter  
A 265 mm C 165 mm CAP. 1850 ml  
H 10 3/8" L 6 1/2" CAP. 62 3/8 oz



**AROMA 49000034**  
Pack com 4 Cálices de Vinho Branco  
Set with 4 White Wine Goblets  
Pack con 4 Copas de Vino Blanco  
Pack de 4 Verres à Pied Vin Blanc  
A 220 mm C 82 mm CAP. 370 ml  
H 8 7/8" L 3 7/8" CAP. 12 1/2 oz

# DOURO VALLEY

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informal  
vidro · glass · vidrio · verre



**DOURO VALLEY 49000916**  
Pack com 2 Cálices de Vinho Tinto  
Set with 2 Red Wine Goblets  
Pack con 2 Copas de Vino Tinto  
Pack de 2 Verres à Pied Vin Rouge  
A 180 mm C 83 mm CAP. 348 ml  
H 7" L 3 1/4" CAP. 11 3/4 oz



**DOURO VALLEY 49000915**  
Pack com 2 Cálices de Água  
Set with 2 Water Goblets  
Pack con 2 Copas de Agua  
Pack de 2 Verres à Pied Eau  
A 203 mm C 89 mm CAP. 454 ml  
H 8" L 3 1/2" CAP. 15 1/2 oz



**DOURO VALLEY 49000917**  
Pack com 2 Cálices de Vinho Branco  
Set with 2 White Wine Goblets  
Pack con 2 Copas de Vino Blanco  
Pack de 2 Verres à Pied Vin Blanc  
A 170 mm C 78 mm CAP. 282 ml  
H 6 7/8" L 3" CAP. 9 1/2 oz



**DOURO VALLEY 49000918**  
Pack com 2 Flutes  
Set with 2 Flutes  
Pack con 2 Copas Flauta  
Pack de 2 Flûtes  
A 212 mm C 59 mm CAP. 183 ml  
H 8 1/8" L 2 1/8" CAP. 6 1/8 oz



# ADÃO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informal  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel



**ADÃO** 49000196  
Decantador  
Decanter  
Decantador  
Carafe à Décanter  
A 231 mm C 198 mm CAP. 1250 ml  
H 9" L 7 1/4" CAP. 42 1/4 oz

# VINOTECA

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informal  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel



**VINOTECA** 49001513  
Decantador Alto  
Large Decanter  
Decantador Grande  
Carafe à Décanter Haut  
A 300 mm C 160 mm CAP. 1085 ml  
H 11 1/4" L 6 3/7" CAP. 36 3/4 oz



**VINOTECA** 49001514  
Decantador Baixo  
Small Decanter  
Decantador Bajo  
Carafe à Décanter Bas  
A 232 mm C 190 mm CAP. 1012 ml  
H 9 1/2" L 7 1/2" CAP. 34 3/4 oz





# MINIMAL COOLER

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informal  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel



**MINIMAL 49000134**  
Jarro  
Pitcher  
Jarra  
Broc  
A 287 mm C 115 mm CAP. 1350 ml  
H 11 3/4" L 4 1/2" CAP. 45 7/8 oz



**COOLER 49000044**  
Champanheira  
Champagne Bucket  
Champanera  
Seau à Champagne  
A 245 mm C 200 mm  
H 9 3/8" L 7 7/8"

# ENLACE

clássico · classic · clásico · classique · casual · informal  
vidro · glass · vidrio · verre



**ENLACE 49000123**  
Centro de Mesa  
Centerpiece  
Centro de Mesa  
Centre de Table  
A 64 mm C 350 mm  
H 2 1/2" L 13 7/8"



**ENLACE 49000124**  
Centro de Mesa Dourado  
Golden Centerpiece  
Centro de Mesa Dourado  
Centre de Table Doré  
A 64 mm C 350 mm  
H 2 1/2" L 13 7/8"



**ENLACE 49000125**  
Prato  
Plate  
Plato  
Assiette  
A 18 mm C 380 mm  
H 3/8" L 15"



**ENLACE 49000126**  
Prato Dourado  
Golden Plate  
Plato Dourado  
Assiette Dorée  
A 18 mm C 380 mm  
H 3/8" L 15"





# COLOR DROP

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informal  
 vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**COLOR DROP 49001538**  
 Solitário Pequeno Ametista  
 Small Bud Vase Amethyst  
 Solitario Pequeño  
 Vase Soliflore Basse  
 A 160 mm C 112 mm  
 H 6 3/4" L 4 3/8"

**COLOR DROP 49001539**  
 Solitário Pequeno Castanho  
 Small Bud Vase Brown  
 Solitario Pequeño  
 Vase Soliflore Basse  
 A 160 mm C 112 mm  
 H 6 3/4" L 4 3/8"



**COLOR DROP 49001535**  
 Solitário Pequeno Vermelho  
 Small Bud Vase Red  
 Solitario Pequeño  
 Vase Soliflore Basse  
 A 160 mm C 112 mm  
 H 6 3/4" L 4 3/8"

**COLOR DROP 49001536**  
 Solitário Pequeno Azul  
 Small Bud Vase Blue  
 Solitario Pequeño  
 Vase Soliflore Basse  
 A 160 mm C 112 mm  
 H 6 3/4" L 4 3/8"

**COLOR DROP 49001537**  
 Solitário Pequeno Ambar  
 Small Bud Vase Amber  
 Solitario Pequeño  
 Vase Soliflore Basse  
 A 160 mm C 112 mm  
 H 6 3/4" L 4 3/8"

# JET BLACK

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · formal · formel  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**JET BLACK** 49000419  
Caixa com Vela Perfumada - Xadrez  
Box with Aromatic Candle - Chess  
Caja con Vela Perfumada - Ajedrez  
Boîte avec Bougie Parfumée - Carreaux  
A 95 mm C 87 mm  
H 3 ¾" L 3 ¾"



**JET BLACK** 49000420  
Caixa com Vela Perfumada - Ondas  
Box with Aromatic Candle - Waves  
Caja con Vela Perfumada - Ondas  
Boîte avec Bougie Parfumée - Vagues  
A 95 mm C 87 mm  
H 3 ¾" L 3 ¾"



**JET BLACK** 49000193  
Estojo com Jarra Grande  
Case with Large Vase  
Estuche con Florero Grande  
Coffret avec Vase Haut  
A 250 mm C 143 mm  
H 9 ¾" L 5 ¾"



**JET BLACK** 49000194  
Estojo com Jarra Pequena  
Case with Small Vase  
Estuche con Florero Pequeño  
Coffret avec Vase Bas  
A 205 mm C 120 mm  
H 8" L 4 ¾"



**JET BLUE** 49001533  
Estojo com Jarra Média  
Case with Medium Vase  
Estuche con Florero Medio  
Coffret avec Vase Moyen  
A 200 mm C 120 mm  
H 7 7/8" L 4 5/8"



**JET BLUE** 49001534  
Estojo com Jarra Baixa  
Case with Small Vase  
Estuche con Florero Pequeño  
Coffret avec Vase Basse  
A 145 mm C 110 mm  
H 5 7/8" L 4 1/8"

# JET BLUE

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informel  
vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide





# LIBERO

contemporâneo · contemporary · contemporáneo · contemporain · casual · informel  
 vidro manual · handmade glass · vidrio hecho a mano · verre manuel · cor sólida · solid color · color solido · couleur solide



**LIBERO 49000018**  
 Jarra Larga  
 Large Vase  
 Florero Grande  
 Vase  
 A 220 mm C 143 mm L 132 mm  
 H 8 7/8" L 5 5/8" W 5 1/8"



**LIBERO 49000019**  
 Jarra Média  
 Medium Vase  
 Florero Medio  
 Vase Moyen  
 A 220 mm C 169 mm L 89 mm  
 H 8 7/8" L 6 7/8" W 3 1/2"



**LIBERO 49000020**  
 Jarra Estreita  
 Narrow Vase  
 Florero Estrecho  
 Vase  
 A 220 mm C 163 mm L 64 mm  
 H 8 7/8" L 6 3/8" W 2 1/2"

# INFO

## CUIDADOS E INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO

De forma a manter o brilho, transparência e luminosidade das peças de cristal e vidro (especialmente as de cristal) devem seguir-se algumas normas de conservação, bem como de manuseamento.

- Antes de lavar as peças, aconselhamos retirar anéis, pulseiras e outros objetos que possam riscar o material.
- Não deixe as peças expostas a luz solar direta, pois a concentração dos raios solares pode representar um risco de incêndio.
- Não sujeite as peças a água muito quente.
- Não as empilhe.
- Não use as peças de cristal no micro-ondas.
- Não coloque as peças no congelador nem as leve ao forno.

### LAVAGEM

As peças devem ser lavadas individualmente, com água morna, para evitar choques térmicos, e com detergente não abrasivo. Cálices e copos sem pintura podem ser lavados na máquina. Aconselhamos detergente delicado, ciclos curtos e baixas temperaturas. Evite lavagens frequentes na máquina. Separe as peças de modo a evitar que tenham contacto entre si.

### BRILHO

O cristal deve ser sempre limpo com um pano limpo, seco e macio, para manter o brilho.

### MANCHAS

Para remover manchas ou dedadas basta limpar a peça com um pano embebido em álcool.

### PEÇAS PINTADAS

Não use produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano húmido.

A colocação de comida muito quente ou fria pode danificar a pintura das peças.

Para manter a cor e os padrões inalterados, recomendamos que lave as peças cuidadosamente à mão, não as deixando mergulhadas em água.

### GARRAFAS E JARRAS

Antes da primeira utilização de garrafas e frascos em cristal deve

seguir os seguintes procedimentos:

- Encha a peça com uma solução de 50% de água e 50% de vinagre, à temperatura ambiente;
- Mantenha esta solução no interior da peça durante 24 horas;
- Esvazie-a e lave-a com água morna.

No caso de garrafas com resíduos de bebidas ou jarras com vestígios de calcário, recomendamos a utilização da mesma solução.

Alternativamente, pode lavar as garrafas e as jarras adicionando um pouco de arroz à água com detergente, fazendo, de seguida, ligeiros movimentos circulares com as peças.

Aconselhamos a não deixar o vinho nas garrafas e decantadores e a lavá-los imediatamente após o uso.

As garrafas devem ser armazenadas sem a rolha, de modo a permitir o arejamento.

No caso das jarras, adicione algumas gotas de vinagre ou de lixívia à água das flores.

Mude a água ao fim de 3 dias.

Não use substratos ou aditivos.

### CÁLICES E COPOS

Não deve colocar as peças viradas para baixo no escorredor da louça, ou quando as arrumar, pois os rebordos delicados constituem a parte mais frágil dos cálices e copos (especialmente nos de cristal).

Quando lavar ou limpar o bojo, segure os cálices pela haste ou pelo pé e evite fazer movimentos circulares (o excesso de pressão pode parti-los).

### CASTIÇAIS

A vela deve ser apagada quando estiver distanciada cerca de 1cm do bordo do castiçal, pois o calor pode parti-lo, representando um elevado risco de incêndio.

Nunca deixe velas acesas sem vigilância e mantenha-as sempre fora do alcance de crianças.

### NOTAS

Como a maioria dos produtos Vista Alegre é feita à mão, as dimensões apresentadas no catálogo podem variar. Alguns modelos do catálogo podem ser retirados sem aviso prévio.

## PRODUCT CARE INSTRUCTIONS

*In order to preserve the brightness, transparency and luminosity of crystal and glass items (especially in the case of the crystal ones), some maintenance and handling rules should be observed.*

- *Before washing items, it is recommended that you remove rings, bracelets and other objects that may scratch the material.*
- *Do not leave items exposed to direct sun light, since the concentration of solar rays may pose a fire hazard.*
- *Do not expose items to very hot water.*
- *Do not stack items.*
- *Do not use crystal items in the microwave.*
- *Do not put items in the freezer, nor use them in the oven.*

### WASHING

*All items should be washed individually, with tepid water, to avoid thermal shock, and with non-abrasive detergent.*

*Chalices and glasses with no painting may be washed in the dishwasher. It is advisable to use mild detergent, short cycles and low temperatures. Avoid frequent washings in the dishwasher. Keep items separated, in order to avoid them coming in contact with each other.*

### BRIGHTNESS

*Crystal should always be cleaned with a clean, dry and soft cloth to maintain brightness.*

### STAINS

*To remove stains or fingerprints, simply wipe with a cloth soaked in alcohol.*

### PAINTED ITEMS

*Do not use abrasive cleaning products. Use only a moist cloth.*

*Food that is too cold or too hot may damage the painting of some items.*

*To maintain colour and patterns, it is advisable to carefully hand wash all items and not to leave them immersed in the water.*

### BOTTLES AND VASES

*Before the first use of crystal bottles and vases, the following procedures should be followed:*

- *Fill in an item with 50% of water and 50% of vinegar solution at room temperature;*
- *Keep this solution inside the item for 24 hours;*
- *Empty and wash with lukewarm water.*

*In the case of bottles with beverage residue or vases with lime deposits, the use of the same solution is advisable. Alternatively, you may wash the bottles and vases by adding a little bit of rice to the water with detergent, followed by swirling contents with gentle, circular movements.*

*It is advisable not to leave wine in bottles and decanters and to wash them immediately after use.*

*Bottles shall be stored without a cork, in order to permit free airflow.*

*In the case of vases, add some drops of vinegar or bleach to the water of the flowers. Change the water every 3 days. Do not use fertilizers or additives.*

### CHALICES AND GLASSES

*It is not advisable to place items facing down in the drainer, since their delicate rims are the most fragile parts of chalices and glasses (especially on crystal ones). When washing or cleaning bowl, hold the chalices by the stem or by the base and avoid circular movements (excessive pressure may break them).*

### CANDLESTICKS

*Candles should be put out when they are 1 cm above the border of the candlestick, since the heat may break it, thus posing high fire hazard.*

*Never leave burning candles without observation and keep out of reach of children.*

### NOTES

*As most of Vista Alegre products are handmade, the dimentions shown in the catalogue may vary. Some of the models in the catalogue may be removed without prior notice.*

## CUIDADOS E INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN

*Para mantener el brillo, la claridad y la luminosidad de las piezas de cristal y vidrio (sobre todo las de cristal) conviene seguir algunas normas de conservación y cuidado en su utilización.*

- *Antes de lavar las piezas, recomendamos que se quite anillos, pulseras y cualquier otro objeto que pueda rayar el cristal.*
- *No deje las piezas en zonas donde reciban luz solar directa, pues la concentración de los rayos solares puede representar riesgo de incendio.*
- *No esponga las piezas a agua demasiado caliente.*
- *No apile las piezas unas dentro de otras.*
- *No meta las piezas de cristal en el microondas.*
- *No meta las piezas en el congelador o en el horno.*

### LAVADO

*Lave las piezas por separado con agua templada para evitar choques térmicos, y con un detergente no abrasivo.*

*Copas y vasos sin pintura decorativa pueden lavarse en el lavavajillas. Recomendamos detergente suave, ciclos cortos y bajas temperaturas. Evite lavarlas frecuentemente en el lavavajillas. Separe las piezas para evitar que estén en contacto.*

### BRILLO

*Para mantener el brillo, limpie el cristal con un paño limpio, seco y suave.*

### MANCHAS

*Para eliminar las manchas o huellas dactilares basta con limpiar la pieza con un paño humedecido con alcohol.*

### PIEZAS PINTADAS

*No utilice detergentes abrasivos. Utilice solo un paño húmedo.*

*La comida muy caliente o fría puede dañar la pintura de las piezas.*

*Para mantener el color y los motivos, recomendamos que lave las piezas cuidadosamente a mano, no las deje a remojo en agua.*

### BOTELLAS Y JARRONES

*Antes de utilizar por primera vez botellas y tarros de cristal, siga los siguientes pasos:*

- *Llénelos con una solución de 50% de agua y 50% de vinagre a temperatura ambiente;*
- *Después de 24 horas, vacielos y lávelos con agua templada.*

*En el caso de botellas con residuos de bebida y jarrones con restos de cal, recomendamos el uso de una solución de agua y vinagre. También se pueden lavar echando en su interior agua con detergente y un poco de arroz, y moviéndolas en ligeros movimientos circulares. Aconsejamos que, después de usarlos, vacíe y lave inmediatamente las botellas y decantadores en los que haya servido vino.*

*Las botellas deben guardarse abiertas para dejar que se ventilen.*

*Para los jarrones, añada unas gotas de vinagre o lejía al agua. Cambie el agua cada tres días. No use sustratos o aditivos para las flores.*

### COPAS Y VASOS

*No los coloque boca abajo en el escurrerplatos o cuando los guarde, pues los bordes de la boca son la parte más frágil de los vasos y de las copas (especialmente en los de cristal).*

*Quando lave o limpie las piezas, sujete las copas por el tallo o por el pie y evite realizar movimientos circulares, (pues la presión creada puede partirlas).*

### CANDELEROS

*Para evitar que el calor rompa el candelabro y cualquier riesgo de incendio, no deje que la vela arda completamente. Conviene que quede a más de 1cm de distancia. Nunca deje una vela encendida sin vigilancia y mantenga las velas encendidas lejos del alcance de los niños.*

### NOTAS

*Quando la mayor parte de productos de Vista Alegre son hechos a mano, las dimensiones mostradas en el catálogo pueden variar. Algunos de los modelos en el catálogo pueden ser quitados sin previo aviso.*

*MODE D'EMPLOI ET CONSEILS D'ENTRETIEN*

Afin de conserver la brillance, la transparence et l'éclat des articles en cristal et en verre (notamment ceux en cristal), il convient de respecter des consignes d'entretien et d'utilisation.

- Avant de laver les articles, nous vous recommandons de retirer vos bagues, bracelets ou tout autre objet qui pourrait rayer la surface.
- Ne laissez pas les articles exposés à la lumière directe du soleil car la concentration des rayons solaires est susceptible de provoquer un incendie.
- Ne passez pas les articles sous une eau très chaude.
- Ne les empilez pas.
- N'utilisez pas les articles en cristal dans le micro-ondes.
- Ne les placez pas dans le congélateur ni dans le four.

*LAVAGE*

Les articles doivent être lavés séparément à l'eau tiède de façon à éviter les chocs thermiques. Utilisez un détergent non abrasif.

Les verres qui ne sont pas décorés peuvent être lavés dans le lave-vaisselle. Nous recommandons d'utiliser un détergent doux et de choisir un cycle court et une température modérée. Evitez les lavages fréquents dans le lave-vaisselle. Espacez les articles pour éviter qu'ils ne se heurtent.

*BRILLANCE*

Le cristal doit toujours être nettoyé à l'aide d'un torchon propre, sec et doux afin de préserver sa brillance.

*TACHES*

Pour retirer les taches ou traces de doigts, il suffit de nettoyer l'article à l'aide d'un torchon imbibé d'alcool.

*ARTICLES DÉCORÉS*

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez seulement un torchon humide. Introduire des aliments très chauds ou froids peut endommager la décoration des articles. Pour préserver la couleur et les motifs, nous vous conseillons de laver les articles soigneusement à la main et d'éviter toute immersion longue dans l'eau.

*CARAFES ET VASES*

Avant toute première utilisation des carafes et bouteilles en cristal, vous devez suivre les étapes suivantes:

- Remplissez l'article d'une solution composée de 50% d'eau et de 50% de vinaigre, à température ambiante;
- Laissez agir pendant 24 heures;
- Videz la solution et rincez l'article avec de l'eau tiède.

Dans le cas de carafes contenant des résidus de boissons ou de vases avec des dépôts de calcaire, nous vous conseillons d'utiliser la même solution. Vous pouvez également laver les carafes et les vases en ajoutant une poignée de riz à l'eau savonneuse et faire ensuite tourner les articles.

Nous vous recommandons de pas laisser le vin séjourner dans les carafes et les décanteurs et de les laver immédiatement après les avoir utilisés.

Il convient de ranger les carafes sans leur bouchon de manière à favoriser l'aération. Quant aux vases, ajoutez quelques gouttes de vinaigre ou de javel à l'eau des fleurs. Changez l'eau tous les trois jours. N'utilisez aucun substrat ou additif.

*VERRES À PIED ET VERRES*

Vous ne devez pas poser les pièces vers le bas sur l'égouttoir à vaisselle ou lorsque vous les rangez car leurs bords délicats constituent la partie la plus fragile des verres (particulièrement ceux en cristal).

Lorsque vous lavez l'intérieur de la paraison, tenez le verre par la jambe ou le pied et évitez de faire des mouvements circulaires (une pression trop forte peut casser le verre).

*BOUGEHOIRS*

La bougie doit être éteinte lorsqu'elle se trouve à environ 1 cm du bord du bougeoir car la chaleur peut le casser, ce qui serait un risque important d'incendie.

Ne laissez jamais les bougies allumées sans surveillance et tenez-les toujours hors de portée des enfants.

*NOTAS*

Comme la plupart des produits Vista Alegre sont fabriqués à la main, les dimensions indiquées dans le catalogue peut varier. Certains modèles du catalogue peuvent être retiré sans préavis.

*ISTRUZIONI PER LA CURA E LA CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO*

Per mantenere la brillantezza, la trasparenza e la luminosità degli articoli in cristallo e in vetro (specialmente in cristallo) è necessario attenersi ad alcune regole per la conservazione e per la manipolazione.

- Prima del lavaggio, si consiglia di togliere anelli, bracciali e altri oggetti che possano graffiare il materiale.
- Non esporre direttamente gli articoli alla luce del sole, in quanto la concentrazione dei raggi solari può rappresentare un rischio di incendio.
- Non esporre gli articoli a getti d'acqua molto caldi.
- Non sovrapporre gli articoli.
- Non collocare gli articoli in cristallo nel microonde.
- Non collocare gli articoli nel congelatore né nel forno.

*LAVAGGIO*

Gli articoli devono essere lavati singolarmente, con acqua tiepida, per evitare shock termici, e con detergente non abrasivo.

Calici e bicchieri senza vernice possono essere lavati in lavastoviglie. Si consigliano detergenti delicati, cicli brevi e basse temperature.

Evitare lavaggi frequenti in lavastoviglie. Si consiglia di separare gli articoli in modo che non siano a contatto fra loro.

*BRILLANTEZZA*

Per mantenere la brillantezza del cristallo si consiglia di utilizzare sempre un panno pulito, asciutto e morbido.

*MACCHIE*

Per rimuovere macchie o impronte è sufficiente strofinare l'articolo con un panno imbevuto di alcol.

*ARTICOLI VERNICIATI*

Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia. Utilizzare solamente un panno umido. Posizionare cibo molto caldo o freddo sulla superficie degli articoli può danneggiare la vernice. Per mantenere inalterati colori e motivi, si consiglia di lavare gli articoli a mano con cura, evitando di lasciarli immersi in acqua.

*DECANTER E VASI*

Per il primo utilizzo di decanter e vasi in cristallo, si consiglia di prestare attenzione alle seguenti procedure:

- Riempire l'articolo con una soluzione al 50% di acqua a temperatura ambiente e al 50% di aceto;
- Lasciare agire la soluzione per 24 ore;
- Rimuovere la soluzione e lavare con acqua tiepida.

In caso di decanter con residui di bevande o vasi con tracce di calcare, si consiglia di utilizzare la medesima soluzione. In alternativa, si possono lavare i decanter e i vasi aggiungendo del riso all'acqua con detergente, quindi, procedere con piccoli movimenti circolari.

Si consiglia di non lasciare il vino all'interno dei decanter e lavarli immediatamente dopo il loro utilizzo.

I decanter devono essere conservati senza il tappo per consentire l'aerazione. Nel caso dei vasi, aggiungere all'acqua dei fiori alcune gocce di aceto o di candeggina. Cambiare l'acqua ogni 3 giorni. Non utilizzare substrati o additivi.

*CALICI E BICCHIERI*

Non posizionare gli articoli rivolti verso il basso nello scolapiatti o nell'armadio, i bordi delicati sono la parte più fragile dei calici e dei bicchieri (specialmente quelli in cristallo).

Nel pulire la coppa, tenere il calice per lo stelo o per il piedino evitando di effettuare movimenti circolari (l'eccesso di pressione potrebbe causarne la rottura).

*CANDELIERI*

La candela deve essere spenta quando si trova a circa 1cm di distanza dal bordo del candeliere, il calore potrebbe causarne la rottura, rappresentando un elevato rischio di incendio.

Non lasciare mai le candele senza alcuna vigilanza e tenerle sempre fuori dalla portata dei bambini.

*NOTE*

Dal momento che la maggior parte dei prodotti Vista Alegre è eseguita a mano, le dimensioni presentate nel catalogo possono variare. Alcuni modelli del catalogo possono essere ritirati senza preavviso.



# CONTACTOS

## CONTACTS

### VISTA ALEGRE

Casal da Areia - Cós  
2460-392 Alcobaça  
Tel. +351 234 320 600  
Fax. +351 234 320 793  
geral@vistaalegre.com  
vistaalegre.com

### DIREÇÃO COMERCIAL SALES DEPARTMENT DIRECCIÓN COMERCIAL DIRECTION COMMERCIALE

**Portugal**  
Tel. +351 234 320 600  
comercial@vistaalegre.com

**Export**  
Tel. +351 234 320 600  
exportva@vistaalegre.com

**MARKETING**  
Tel. +351 234 320 600  
marketing@vistaalegre.com

### APOIO AO CLIENTE COSTUMER SERVICE APOYO AL CLIENTE SERVICE CLIENT

Tel. +351 234 320 600  
servicocliente@vistaalegre.com

### EMPRESAS CORPORATE ENTREPRISES

Avenida Almirante Gago Coutinho, 76  
1700-031 Lisboa  
Tel. +351 213 242 920  
corporate@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE EUA USA · EE.UU

**Trade Showroom:**  
41 Madison Ave – 9<sup>th</sup> floor  
New York, NY 10010  
Toll free: (888) 653-0108  
Direct Local: (917) 831-4377  
Fax: (917) 831-4466  
usa@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE ESPANHA SPAIN · ESPAÑA · ESPAGNE

**Madrid**  
Vista Alegre España SA  
Calle de Claudio Coello, 53  
28001 Madrid  
Tel. +34 914 026 722  
+34 914 027 476  
madrid@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE FRANÇA FRANCE · FRANCIA

**Paris**  
42 Boulevard du Temple  
75011 Paris  
Tel. +33 147 000 762  
+33 784 347 323  
france@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE BRASIL · BRAZIL

**São Paulo**  
Rua Bandeira Paulista, 726 - 6º piso  
Itaim Bibi, São Paulo - SP  
CEP: 04532 - 002  
Tel. +55 11 2679 4881  
+55 11 3081 1921  
brasil@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE MOÇAMBIQUE MOZAMBIQUE

**Maputo**  
Av. Kenneth Kaunda  
nº 403 - R/C, Sommerchild  
Tel. +258 21 480 580  
mocambique@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE ANGOLA

**Luanda**  
Travessa N'gola Mbandi  
Bairro da Madeira  
Luanda- Angola  
Tel. +244 222 680 050  
angola@vistaalegre.com

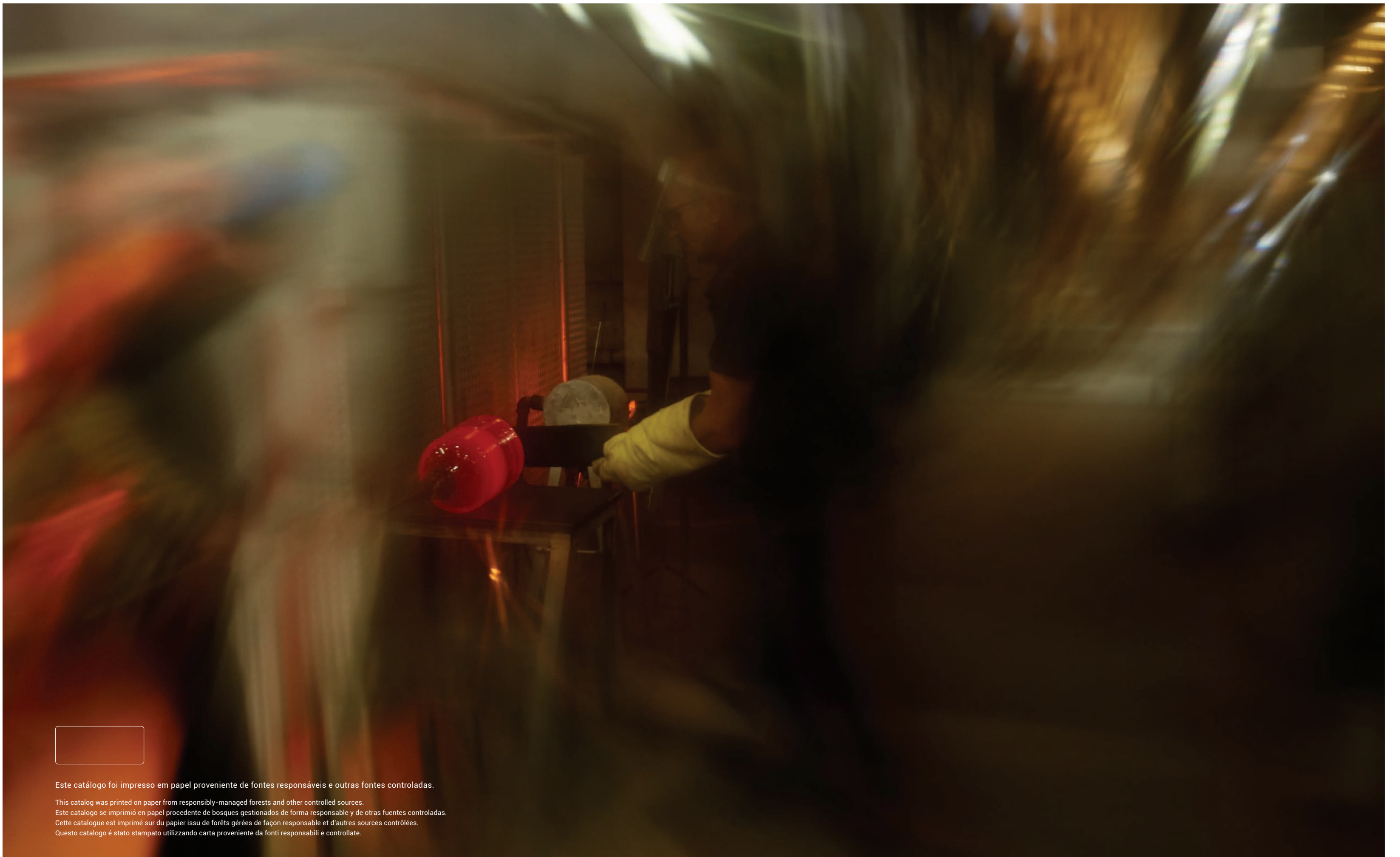
### VISTA ALEGRE MÉXICO MEXIQUE

**Ciudad de México**  
Avenida Homero, 526  
Piso 2 - Despacho 202  
Colonia Polanco, Del. Miguel Hidalgo  
C.P. 11560, Ciudad de México  
Tel. +52 (55) 5244 5809  
+52 (55) 5244 5810  
mexico@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE ÍNDIA

**New Delhi**  
C16 Pamposh Enclave  
New Delhi 110048  
Tel. +91 11 41014755  
Tel. +91 11 49149855  
sales@vistaalegre.in





Este catálogo foi impresso em papel proveniente de fontes responsáveis e outras fontes controladas.

This catalog was printed on paper from responsibly-managed forests and other controlled sources.  
Este catálogo se imprimió en papel procedente de bosques gestionados de forma responsable y de otras fuentes controladas.  
Cette catalogue est imprimé sur du papier issu de forêts gérées de façon responsable et d'autres sources contrôlées.  
Questo catalogo é stato stampato utilizzando carta proveniente da fonti responsabili e controllate.



VISTALEGRE.COM